HiPath 2000
HiPath 3000
HiPath 4000

optiPoint 410/420 S V6.0
economy
economy plus
standard

Mode d’emploi

SIEMENS

Global network of innovation

Consignes de sécurité

Pour votre sécurité

Le téléphone IP optiPoint 410/420 economy/economy plus/ standard S V6.0 est conforme à la norme européenne EN 60 950, qui traite de la sécurité des équipements de technologie de l'information, matériel de bureau électronique y compris. Lors du développement de cet appareil, une attention particulière a été portée à la sécurité afin d'éviter aussi bien les blessures que les dommages matériels.

Mais le danger de voir de petits objets avalés par des enfants persiste. Sur le téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0, il peut s'agir des connecteurs de cordon téléphonique.
Par conséquent, vous devez veiller à ce que les enfants ne puissent accéder à ces objets.

- Utilisez uniquement la tension d'alimentation fournie et le câble de raccordement LAN spécifique.
- N'ouvrez jamais le boîtier d'alimentation.

Entretien du téléphone

- N'utilisez pas le téléphone dans les salles de bain, etc. car il n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Avant de brancher ou de retirer le câble de raccordement LAN, vous devez d'abord débrancher la prise d'alimentation.
- Préservez votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante.

Emplacement du téléphone

- Le téléphone doit être utilisé dans un environnement contrôlé dont la plage de températures peut varier entre 5°C et 40°C.
- Pour une bonne qualité du mains-libres, l'espace situé devant le microphone (à l'avant, sur la droite) doit être dégagé. La distance optimale pour le mains-libres est de 50 cm.
- Ne posez pas le téléphone dans une pièce où la présence de poussière risque d'être importante ; cela peut réduire considérablement la durée de vie du téléphone.
- N'exposez pas le téléphone au rayonnement direct du soleil ou à toute autre source de chaleur, car cela pourrait endommager les composantes électroniques et le boîtier en plastique.
- N'utilisez pas le téléphone dans un environnement avec formation de vapeur (par ex. salle de bains).

Remarques importantes

	Ne faites pas fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	Utilisez exclusivement des accessoires originaux Siemens ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et d'homologation CE.
	N'ouvrez jamais ni le téléphone ni un satellite ! En cas de problèmes, adressez-vous au personnel technique compétent.

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions ou des caractéristiques générales qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées. Les fonctionnalités souhaitées ne sont obligatoires que si elles ont été expressément stipulées lors de la conclusion du contrat. Les marques utilisées sont la propriété de Siemens AG ou de leur propriétaire respectif.

Labels de conformité

La conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.

Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l'environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d'énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.

Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationale.

L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.

Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Sommaire

Consignes de sécurité 2

Pour votre sécurité 2
Entretien du téléphone 2
Emplacement du téléphone 2
Remarques importantes 3
Labels de conformité 3

Informations générales 9

Remarque sur ce mode d'emploi 9
Utilisation conforme 9
Identification du produit 9
Effet d'écho 10
Support technique 10
Remarques et symboles 10
Sécurité 10
Symboles utilisés dans ce manuel 11

Introduction 12

Vue d'ensemble 12
Equipement 13
Types de téléphone 13
Structure de l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard . . . 14
Ecran et touches de dialogue 15
Pavé de touches 16
Touches programmables 17
Touches de navigation 18

Commande du téléphone par écran 19

Fonctions téléphoniques standard 19
Sélection des fonctions 19
Appels entrants 20
Prendre un appel sur le combiné 20
Prendre un appel sans décrocher le combiné (mains-libres) 20
Mettre fin à la communication 21
Passer en mains-libres 21
Passer sur le combiné 22
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication 22
Refuser un appel 22
Mettre en garde une communication 23
Utiliser le menu 23
Transférer une communication 23

Appeler 24
Numérotation après la prise de ligne 24
Numérotation avant la prise de ligne 25
Mode de numérotation MF 25
Listes d'appels 26
Activer les listes d'appels 27
Touche pour "Appels manqués" 29
Touche de répétition de la numérotation 29
Double appel (consultation d'un deuxième abonné) 30
Activer le double appel 30
Mettre fin au double appel 31
Va-et-vient entre deux abonnés 31
Aide à la numérotation 32
Utiliser une touche de destination 32
Utiliser le délai automatique avant numérotation 33
Utiliser la numérotation abrégée 34
Utiliser les fonctions du bloc-notes 35
Utiliser les touches de destination étendue 36
Couper la sonnerie 37
Activer Ne pas déranger 38
Activer/Désactiver Ne pas déranger 38
Activer/Désactiver Ne pas déranger par une touche 38

Réglage individualisé du téléphone 39

Activer le menu de configuration 39
Paramètres 40
Configuration 40
Options nationales 40
Langue 41
Date/Heure 41
Durée de communication 42
Transfert de communication 43
Mettre en communication 43
Contraste 44
Mode de numérotation 45
Afficher l'ID de l'appelant 46
Heure d'été 47
Délai automatique avant numérotation 47
Compteur pour retour d'appel 48
Musique d'attente 48
Ne pas déranger 49
Bip de retour d'appel 49
Options de l'état de veille 50
Temporisation d'inactivité 51
Affichage des appels sur le DSM 52
Type de clavier USB 52
Afficher des icônes au lieu du texte 53

Options de numérotation sans décrocher 53
Masquer le message pour les appels manqués 54
Refuser un appel pendant la numérotation 54
Fonctions locales 55
Numérotation abrégée 55
Mot de passe utilisateur 56
Verrouiller le téléphone 57
Mémoire 58
Programmation des touches de fonction 59
Exemple 1 : programmer la fonction "Secret" sur une touche de fonction 60
Exemple 2 : programmer sur une touche de fonction un numéro de destination étendu 61
Exemple 3 : programmer un numéro/nom sur une touche de fonction 64
Utiliser les touches de fonction 66
Réglages audio 67
Volume du haut-parleur 67
Volume de la sonnerie 68
Sonnerie 69
Volume du combiné 69
Volume du casque 70
Acoustique de la pièce 70
Bip touche 71

Commande du téléphone avec l'optiPoint display module 72

Utilisation de l'écran 72
Ecran de démarrage de l'affichage des appels 72
Changement d'écran 73
Ecran d'applications 73
Appel entrant 74
Appel entrant à l'état de veille 74
Prendre un appel 75
Refuser un appel 76
Sonnerie 77
Mettre une communication en garde 78
Mettre fin à la communication 78
Affichage des appels manqués 79
Appeler 80
Numérotation après la prise de ligne 80
Numérotation avant la prise de ligne 83
Mettre fin à une communication 84
Appeler à partir de Contacts 85
Appeler à l'aide de touches nominatives 86
Numéros de destination étendus 87

Gérer deux coups de fil simultanément 88
Double appel 88
Transférer une communication 91
Va-et-vient – Alterner entre deux abonnés. 93
Répétition du dernier numéro composé 94
Listes d'appels 95
Appels émis 95
Appels manqués 96
Appels reçus 98
Ne pas déranger 99
Entrée de caractères 100
Modifier le mode de caractères. 100
Passer du mode Insertion au mode Refrappe 101
Naviguer sur le Display Module. 103
Sélectionner et activer les éléments de commande 103
Champs modifiables 104
Touches de navigation du téléphone 104
Menu de configuration dans le display module 105

Interface Web. 106

Généralités 106
Préparatifs 107
Structure du menu. 108
Change user password 108
Function keys. 109
Sélection de la touche de fonction. 110
Country Settings 111
Language Settings 111
Audio Settings 112
Call-related parameters 112
Références, par ordre alphabétique 113

Editeur 118

Entrer un texte. 118
Entrer des caractères 118
Naviguer lors de la saisie de texte. 120

Annexe 121
Affichage à l'état de veille 121
Menu utilisateur. 122
Menu téléphonique 125
Numéroter 125
Etat de communication 125
Double appel 126
Appels entrants 126
Messages et alarmes 127
Messages d'état 127
Messages d'erreur. 127
Etiqueter les touches. 128

Index. 129

Vue d'ensemble des fonctions principales 131

Informations générales

Remarque sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi doit vous aider à apprendre à connaître le téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 et ses fonctions. Il contient des informations importantes pour le fonctionnement fiable et correct du téléphone. Suivez ces instructions de façon précise afin d'éviter les erreurs d'utilisation et de pouvoir vous servir de façon optimale de votre téléphone multifonctionnel en réseau.

Ce mode d'emploi doit être lu et respecté par toute personne susceptible d'installer, utiliser ou programmer l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0.

Pour votre propre sécurité, lisez attentivement le point concernant les instructions de sécurité. Vous devez suivre ces instructions de façon précise afin de ne pas vous blesser vous-même ni d'autres ni d'endommager le poste.

Ce mode d'emploi est organisé de façon conviviale. Cela signifie que vous êtes guidé pas à pas dans l'utilisation de l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 – à commencer par la description des fonctions de base simples jusqu'à celle de toutes les fonctions supplémentaires à la fin du manuel, en passant par le réglage de tous les paramètres d'exploitation. Les opérations d'administration sont décrites dans un manuel séparé. L'aide-mémoire donne une explication rapide et fiable des fonctions souvent utilisées.

Utilisation conforme

Le téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 a été conçu comme un poste de transmission vocale destiné à être raccordé sur un LAN et à être posé sur un bureau. Il peut toutefois être aussi utilisé comme appareil monoposte. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à son usage.

Identification du produit

Les caractéristiques du téléphone – description précise du produit et numéro de série – se trouvent sur la plaque signalétique sous le téléphone. Vous devez toujours avoir ces indications à votre disposition si vous avez besoin d'appeler notre service technique en raison d'un problème ou d'un défaut sur l'appareil.

Effet d'écho

Dans certaines circonstances, il se peut que vous entendiez en utilisant le téléphone un écho parfois très net. La cause n'est pas due à une erreur de conception mécanique ou d'un autre type de votre téléphone, mais au poste opposé. Si l'écho se produit par exemple pendant une conférence téléphonique, il se peut que vous deviez, le cas échéant, positionner autrement le haut-parleur et les microphones.

Support technique

Le support technique Siemens ne peut fournir une aide qu'en cas de problème ou de défaut sur l'appareil lui-même.
Si vous vous posez des questions de fonctionnement, votre revendeur ou l'administrateur du réseau peut vous dépanner.
En cas de question sur le raccordement téléphonique, adressez-vous à l'opérateur de votre réseau.

En cas de problèmes ou de défaut sur l'appareil, composez le numéro du support technique de votre pays.

Remarques et symboles

Sécurité

Les informations importantes permettant d'éviter les blessures et dommages sont particulièrement mises en évidence, car ce sont des instructions essentielles pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Ce symbole signale les dangers. Vous pouvez vous blesser ou endommager l'appareil si vous ne respectez pas ces instructions.

Ce symbole indique les éléments suivants :

- Informations importantes pour le bon fonctionnement du téléphone
- Informations particulièrement importantes sur les différences entre le fonctionnement comme téléphone à ligne unique ou multilignes.

Etape par étape

Symboles utilisés dans ce manuel

Les commandes qui servent à utiliser le menu téléphonique sont représentées graphiquement dans la colonne de gauche, par ordre logique. Les représentations ont la signification suivante :

Décrochez.

Raccrochez.

Parlez.

Composez le numéro de téléphone ou l'indicatif.

0 0 Entrez l'indicatif.

⊕ **ou** ⊖ Selon le mode, augmentez ou réduisez la valeur.

Appuyez sur la touche.

Appuyez sur la touche dont le voyant est allumé.

Appuyez sur la touche dont le voyant clignote.

Numéroter? ✓

Une option est indiquée sur l'écran.
Validez avec la touche ✓.

02=Liste appels ✓

Recherchez une option.
Appuyez sur les touches ◀ ▶,
jusqu'à ce que l'option apparaisse sur l'écran.
Puis validez avec la touche ✓.

Introduction

Vue d'ensemble

L'**optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0** est un téléphone IP multifonctionnel moderne. Il est conçu pour être raccordé à un réseau de données et pas directement sur un système RNIS ou au réseau téléphonique public.

Ce manuel décrit l'utilisation du téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 lorsqu'il est raccordé sur HiPath 3000/HiPath 4000.

Certaines des fonctions décrites dans ce manuel ne sont disponibles que parce qu'elles sont fournies par HiPath 3000/HiPath 4000. Si vous n'utilisez pas le téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 dans un environnement HiPath 3000/HiPath 4000, demandez au personnel technique le mode d'emploi adapté.

L'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 autorise la communication vocale par le protocole Internet standard (IP). Il est compatible avec la pile de signalisation correspondant à la spécification du protocole SIP (Session Initiation Protocol).

Vous pouvez utiliser l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 comme un téléphone normal – à cette seule différence que vos appels sont acheminés par un réseau de données. Le téléphone est équipé d'une interface Ethernet qui vous permet de passer des communications téléphoniques en utilisant le protocole TCP/IP aussi bien par votre Intranet propre que par l'Internet mondial.

De plus, l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 supporte d'autres protocoles standard servant à optimiser la transmission des données et de la voix et à simplifier la gestion des postes. Le personnel technique peut par exemple télécharger les mises à jour logicielles du poste ou des extensions fonctionnelles via un serveur FTP sur l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0.

L'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 est équipé d'un écran de deux lignes et de touches de dialogue spécifiques qui autorisent une navigation conviviale dans la structure de menu logicielle du poste. Le grand nombre de fonctions et les touches programmables permettent de personnaliser ce téléphone de manière à pouvoir remplir toutes les exigences dans la plupart des cas.

Equipement

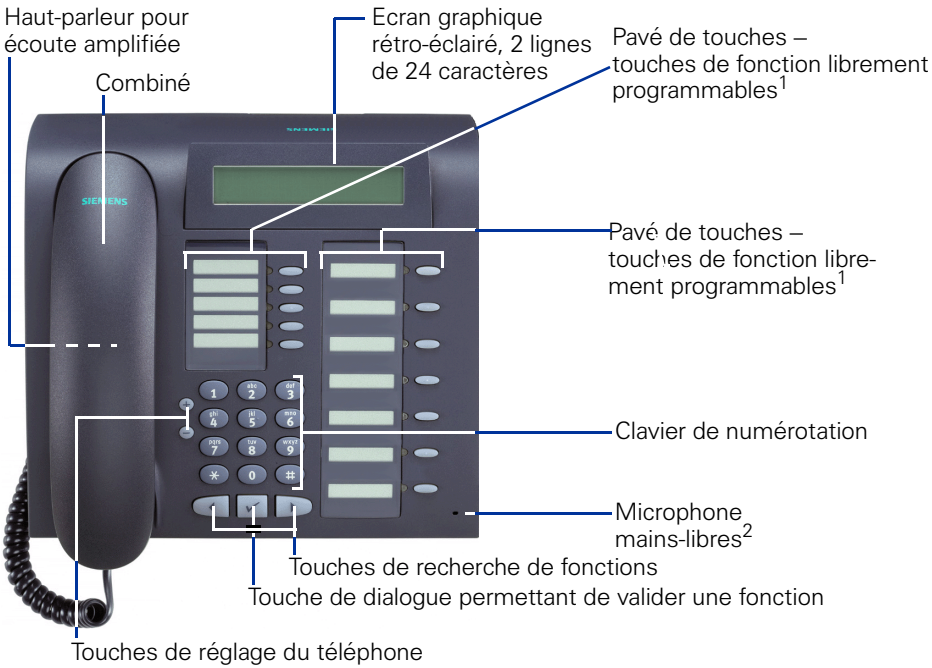
- Ecran alphanumérique de deux lignes
- Affichage de l'heure et de la date
- Equipement mains-libres (sauf sur optiPoint 410/420 economy/ economy plus) et haut-parleur
- Répétition de la numérotation et enregistrement des 20 derniers numéros
- Numérotation sans décrocher
- Textes de menus en différentes langues
- 12 touches de fonction programmables sur deux niveaux
- 3 touches de dialogue pour la commande du menu
- Programmation sur les touches de numérotation de numéros de destination définis
- Affichage du numéro ou du nom de l'appelant
- Transfert, va-et-vient, mise en garde d'une communication
- Protection par mot de passe des réglages utilisateur
- Volume et mélodie de sonnerie variables

Types de téléphone

Le personnel technique peut configurer optiPoint 410/420 economy/ economy plus comme téléphone à ligne unique (SingleLine).

Structure de l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard

Illustrée ici par l'optiPoint 420 standard


Haut-parleur pour écoute amplifiée
Combiné
Ecran graphique rétro-éclairé, 2 lignes de 24 caractères
Pavé de touches – touches de fonction librement programmables1
Pavé de touches – touches de fonction librement programmables1
Clavier de numérotation
Microphone mains-libres2
Touches de recherche de fonctions
Touche de dialogue permettant de valider une fonction
Touches de réglage du téléphone

1 Avec étiquetage automatique des touches

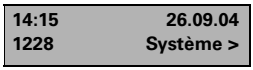
2 Sauf economy et economy plus

Caractéristiques des modèles téléphoniques optiPoint 410/420 economy et standard

Modèle téléphonique	Touches de fonction	Raccordement d'un satellite	Ecran lignes x caractères	Raccordement casque	Mini-commutateur par ex. raccordement PC	Equipement mains-libres	Etiquetage automatique
optiPoint 410 economy	4/8	-	2x24	-	-	-	-
optiPoint 410 economy plus	4/8	-	2x24	✓	✓	-	-
optiPoint 410 standard	4/8	✓	2x24	✓	✓	✓	-
optiPoint 420 economy	5/7	-	2x24	-	-	-	✓
optiPoint 420 economy plus	5/7	-	2x24	✓	✓	-	✓
optiPoint 420 standard	5/7	✓	2x24	✓	✓	✓	✓

Ecran et touches de dialogue

L'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 est équipé d'un écran de deux lignes. En mode normal, cet écran affiche le menu de veille.



Heure et date

Numéro de téléphone Affichage librement modifiable
+ Activation du menu téléphonique

Le menu de veille affiche sur la première ligne l'heure et la date et sur la deuxième ligne le numéro de téléphone ou le nom. Pour la 2e ligne, l'utilisateur peut définir dans la configuration n'importe quel nom, par ex. le nom de l'utilisateur ou la désignation de la plate-forme de communication. La flèche ">" à droite de la deuxième ligne signale que d'autres fonctions sont disponibles dans le menu. S'il existe des messages d'état, ils apparaissent en alternance sur cette ligne.

Si vous souhaitez faire des réglages, vous pouvez, avec les trois touches de dialogue ◀, ▶, ☑ et la touche de fonction "Annuler", naviguer dans le système de menu organisé de façon hiérarchique. La structure de menu comprend au maximum quatre niveaux. Dans cette structure, la première ligne affiche le menu actuellement sélectionné et la deuxième ligne une option de ce menu.

Pavé de touches

Le pavé de touches du téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 est composé de chiffres, lettres et caractères spéciaux. En fonction du mode de saisie, vous pouvez entrer des chiffres et/ou des lettres ainsi que des caractères spéciaux en appuyant sur la touche correspondante aussi souvent qu'il est nécessaire pour que le caractère souhaité s'affiche.

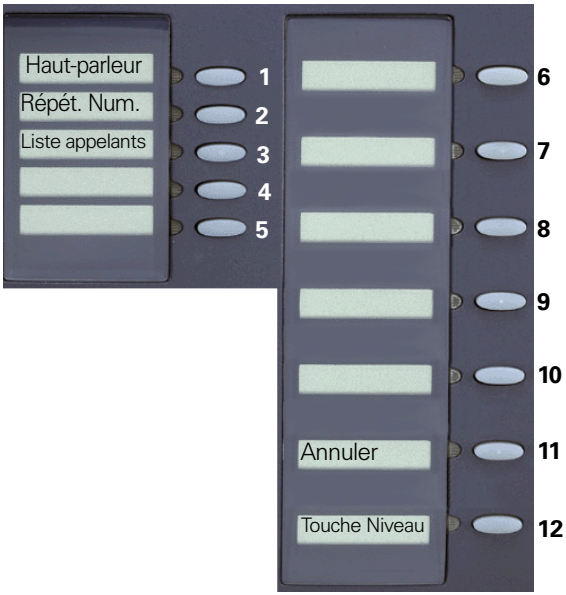
Les entrées alphanumériques sont par exemple les mots de passe, les noms d'utilisateur, les fichiers de téléchargement FTP et les noms de leurs chemins d'accès.

Si vous souhaitez entrer par exemple la lettre "R", appuyez trois fois sur la touche "7", car "R" se trouve en troisième position. Pour la lettre "U", appuyez deux fois sur la touche "8".

Touches programmables

L'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 est équipé de 12 touches de fonction, toutes programmables sur deux niveaux (les touches Annuler et Niveau doivent être conservées). Cinq de ces touches ont déjà une fonction par défaut sur le premier niveau :

Sur le téléphone optiPoint 420, vous avez également la possibilité de donner à la touche un nom qui s'affiche automatiquement.



Touche de fonction	Fonction
1	Mettre en marche/Couper le haut-parleur du téléphone
2	Recomposer un des 20 derniers numéros composés.
3	Afficher les 20 derniers appels manqués en offrant des fonctions de sélection, modification et répétition de la numérotation.
11	Annuler la commande actuelle
12	Passer au deuxième niveau de touches

Chaque touche de fonction possède un voyant (LED) qui indique l'état de la fonction.

Touches de navigation

Les touches de navigation ⊖ et ⊕ se trouvent à gauche du pavé de touches. En fonction du mode, vous pouvez modifier les réglages suivants :

Mode	**Touche ⊖**	**Touche ⊕**
Appel entrant	Réduire le volume de la sonnerie	Augmenter le volume de la sonnerie
Mains-libres (sauf sur economy/ economy plus)	Réduire le volume du haut-parleur du téléphone	Augmenter le volume du haut-parleur du téléphone
Téléphoner avec le combiné	Réduire le volume du haut-parleur du combiné	Augmenter le volume du haut-parleur du combiné
Réglage par le menu de configuration et "Réglages audio"	Régler le volume du haut-parleur, du combiné, du clic touches et de la sonnerie ainsi que la tonalité et la mélodie de la sonnerie (valider avec ☑)	

Commande du téléphone par écran

Le téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 vous propose toutes ses fonctions sous forme de menus interactifs sur écran, quel que soit l'état. Les trois touches de dialogue permettent de rechercher les fonctions proposées, de sélectionner et d'activer la fonction souhaitée. De plus, vous pouvez programmer sur les touches de fonction des fonctions de confort, par exemple numéros de destination ou activation abrégées pour certaines opérations.

Vous établissez la communication avec un numéro entré en appuyant par ex. sur la touche ☑. Vous pouvez utiliser la touche ◁ pour modifier et corriger le numéro.

Fonctions téléphoniques standard

Les numéros sont composés sur le pavé de touches. Des numéros de téléphone normaux (numéros E.164) sont composés.Le nombre de chiffres du numéro E.164 d'un téléphone et le numéro de connexion pour la mobilité utilisateur est limité à 20 chiffres maximum. Les autres numéros, par exemple les numéros à composer, sont limités à 24 caractères.

Les aides à la numérotation et les fonctions de confort peuvent être activées par des touches de fonction programmables personnalisables.

Voici quelques exemples d'aides à la numérotation et fonctions de confort :

- Répétition de la numérotation
- Numéros de destination
- Numéros de destination étendus
- Numérotation abrégée
- Mode mains-libres
- Secret
- Répétition du dernier numéro composé

Pour le reste, l'utilisation du téléphone passe principalement par les menus interactifs.

Sélection des fonctions

Les fonctions sont sélectionnées à l'aide des touches ◁ ou ▷ et validées à l'aide de la touche ☑. La flèche (>) présente sur la deuxième ligne est une indication supplémentaire que des fonctions supplémentaires peuvent être sélectionnées. A l'état inactif, aucune option de menu n'est proposée (pas d'invite).

A la fin de la liste de menus, vous pouvez revenir au début de liste avec la touche ▷ et au début d'une liste de menus, vous pouvez passer en fin de liste avec la touche ◁.

Après la sélection d'une fonction avec la touche ☑, vous êtes guidé pas à pas dans l'opération de sélection jusqu'à ce que tous les paramètres soient entrés.

Etape par étape

Appels entrants

Le téléphone sonne (voir aussi → page 69).

Lorsque le numéro de l'interlocuteur est transféré, il apparaît à l'écran.

Si vous êtes en train de faire des réglages sur le téléphone lorsqu'un appel arrive, cette opération est interrompue. Dès que la communication est terminée, le téléphone revient automatiquement à l'endroit de la structure de menu que vous avez quitté avant la communication.

Prendre un appel sur le combiné

Décrochez.

⊕ **ou** ⊖ Réglez le volume de la communication. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Prendre un appel sans décrocher le combiné (mains-libres)

Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 410/420 economy/economy plus.

Le téléphone sonne. L'appelant s'affiche.

Prise appel? > ☑ Validez

ou

Haut-parleur Appuyez sur la touche. Le voyant s'allume.
Parlez avec le mains-libres.

⊕ **ou** ⊖ Montez ou baissez le volume. Appuyez sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

Remarques sur le mains-libres :

- Dites à votre interlocuteur que vous utilisez le mains-libres.
- La fonction mains-libres fonctionne mieux si vous baissez le volume de réception.
- Votre distance optimale par rapport au téléphone doit être pour le mains-libres d'environ 50 cm.

Etape par étape

Mettre fin à la communication

Haut-parleur

Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

ou

Coupure

Appuyez sur la touche.

ou

Déconnecter? >

Sélectionnez et validez.

Si la communication a été interrompue par l'autre abonné, vous êtes informé par le message **"Libéré"** sur l'écran du téléphone.

Passer en mains-libres

Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 410/420 economy/economy plus.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Haut-parleur **et**

Maintenez la touche enfoncée et raccrochez. Relâchez ensuite la touche.
Poursuivez la communication.

Si le pays paramétré est les Etats-Unis

Si le pays paramétré est les Etats-Unis, vous n'avez pas besoin, pour passer au mains-libres, de maintenir la touche Haut-parleur pressée lorsque vous raccrochez.

Haut-parleur

Appuyez sur la touche.

Raccrochez et poursuivez la conversation en mode mains-libres.

Etape par étape

Passer sur le combiné

Cette fonction n'est pas disponible sur optiPoint 410/420 economy/economy plus.

Condition : vous menez une conversation en mode mains-libres.

et

Décrochez. Poursuivez la communication.

Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :

Haut-parleur

Appuyez sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :

Haut-parleur

Appuyez sur la touche. Le voyant s'éteint.

Refuser un appel

Vous pouvez refuser un appel entrant. Lorsque le numéro de l'appelant est transféré, il est enregistré dans la liste des appelants de telle sorte que vous pouvez rappeler l'abonné à un moment ultérieur.

Refus appel? >

Sélectionnez et validez "Refus appel".

L'écran affiche à nouveau le menu de veille.

L'appelant reçoit un refus.

Etape par étape

Mettre en garde une communication

Cette fonction vous permet de mettre une communication actuelle en "garde" pour empêcher par ex. que l'abonné ne vous entende poser une question à votre entourage.

La fonction "Garde" doit être activée par le personnel technique.

Utiliser le menu

Condition : vous menez une conversation.

Garde? > ✓ Sélectionnez et validez.

La communication est mise en garde. Le numéro de l'abonné mis en garde et le message "En garde" apparaissent sur l'écran.

Au bout d'un délai configurable, une double tonalité rappelle que l'abonné est toujours en garde et l'écran affiche en plus le message "Toujours en garde".

Reconnecter? > ✓ Validez pour reprendre la communication mise en garde. Vous pouvez maintenant aussi activer un double appel ou couper la communication.

Transférer une communication

Vous pouvez transférer votre communication actuelle à un autre abonné avec ou sans double appel.

Double appel/Transfert? > ✓ Sélectionnez et validez (voir aussi → page 30).

Entrez le numéro de l'abonné auquel l'appel doit être transféré.

Numéroter? > ✓ Validez.

L'abonné répond.

Annoncez le transfert à l'abonné.

Exécuter transfert? > ✓ Sélectionnez et validez (vous pouvez aussi simplement raccrocher pour mettre les abonnés en relation).

L'écran indique que les abonnés sont mis en relation. Raccrochez.

Etape par étape

Appeler

Vous pouvez composer des numéros avec le combiné décroché ou raccroché.

Si vous avez activé la fonction **Occupation numérotation** (voir → page 54), vous ne pouvez pas être interrompu par un appel. Un appelant entend alors la tonalité d'occupation.

Numérotation après la prise de ligne

Décrochez.

Répétition du dernier numéro

Bis 72261496? >

Sélectionnez et validez. Le numéro est composé et la communication est établie.

ou

Composer le numéro

Entrez le numéro et

Numéroter? >

Validez.

Si le téléphone attend une entrée, vous pouvez aussi appuyer sur une touche de fonction sur laquelle une destination est enregistrée – par exemple la touche de répétition de la numérotation, de liste des appelants ou une touche de **destination étendue**. Vous trouverez une description complète des possibilités de simplification de l'opération de numérotation → page 32.

Etape par étape

Numérotation avant la prise de ligne

Entrez le numéro.

Numéroter? >

Validez l'entrée.

ou

Haut-parleur

Appuyez sur la touche Haut-parleur.

ou

Attendez que le délai automatique avant numérotation soit écoulé.

Le numéro est composé et la communication est établie.

Si vous utilisez un plan de numérotation et si vous avez paramétré **Numérotation rapide** (voir → page 53), la numérotation a automatiquement lieu dès que la séquence de caractères entrée correspond à une entrée du plan de numérotation.

Mode de numérotation MF

En cours de communication, vous pouvez utiliser la fonction MF pour la commande de répondeurs, boîtes vocales, etc. En fonction de la touche chiffrée pressée, les tonalités sont transmises avec différentes fréquences. Les touches disponibles sont 0 - 9, la touche Etoile (*) et le caractère Dièse (#).

Les tonalités nécessaires à l'utilisation d'un répondeur ou d'une boîte vocale ou d'autres équipements figurent dans la description du terminal correspondant.

Etape par étape

Listes d'appels

Le menu Liste appels comprend quatre listes pour :
- Appels manqués
- Appels émis
- Appels reçus

Les listes d'appels comportent au maximum les 20 derniers abonnés enregistrés pour la liste correspondante. Les données suivantes sont enregistrées :
- Numéro
- Nombre de tentatives d'appel de chaque abonné (99 maxi.)
- Date et heure de la dernière tentative d'appel de chaque utilisateur

Pour des entrées puissent être enregistrées dans les listes "Appels manqués" et "Appels reçus", l'**ID de l'appelant** doit être **affichée** comme nom, numéro ou les deux.

Ce n'est pas le cas si :
- "Aucun affichage" est paramétré pour l'affichage de l'ID de l'appelant (→ page 46).
- La transmission de l'ID de l'appelant n'a pas abouti.

Etape par étape

Activer les listes d'appels

02=Liste appels? > ✓ Sélectionnez et validez.

Sélectionner une liste

1=Appels manqués? > ✓ Validez.

ou

2=Appels émis? > ✓ Sélectionnez et validez.

ou

3=Appels reçus? > ✓ Sélectionnez et validez.

ou

4=Appels renvoyés? > ✓ Sélectionnez et validez.

Les listes sont triées par ordre chronologique, avec le dernier appelant entré en première position.

Les touches ▷ et ◁ vous permettent d'effectuer des recherches dans la liste.

Sélectionner une entrée

Sélectionnez dans la liste correspondante l'entrée souhaitée.

3=543219876? > ✓ Par ex. sélectionnez et validez la 3e entrée.

Afficher les détails

Vous pouvez afficher des détails concernant l'abonné sélectionné.

2=Détails? > ✓ Sélectionnez et validez.

L'écran présente la date et l'heure de l'appel. Lorsqu'un même appel a été entré plusieurs fois, l'écran indique la date et l'heure du dernier appel.

Etape par étape

Appeler un abonné

Lorsque vous avez sélectionné l'abonné souhaité, vous pouvez l'appeler avec les options suivantes.

1=Numérotation? > Sélectionnez et validez.

Numéroter? > Validez – la communication est établie.

Effacer un abonné de la liste

Si vous n'avez pas besoin de l'entrée, vous pouvez effacer l'abonné sélectionné de la liste.

3=Effacer? > Sélectionnez et validez. L'entrée actuelle est supprimée et la numérotation des entrées suivantes se décale.

Effacer tous les abonnés de la liste

Vous pouvez effacer la liste complète à partir de n'importe quelle entrée. Pour cela, activez l'option suivante.

4=Effacer TOUT? > Sélectionnez et validez. Toutes les entrées de la liste actuelle sont effacées.

Sélectionner l'entrée suivante/précédente

Lorsqu'un abonné est sélectionné, vous pouvez grâce aux options suivantes passer à l'abonné suivant ou précédent.

5=Entrée suiv.? > Sélectionnez et validez.

ou

6=Entrée précéd.? > Sélectionnez et validez.

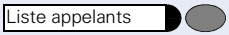
Appuyez sur la touche "Annuler" ou sélectionnez l'option **0=Annuler** pour quitter la liste d'appels.

Etape par étape

Touche pour "Appels manqués"

Si la liste "Appels manqués" comporte de nouvelles entrées non encore interrogées, le voyant de la touche "Liste des appelants" clignote. Pendant que vous contrôlez la liste, le voyant est allumé. Lorsque vous quittez la liste, le voyant clignote uniquement à l'arrivée d'un nouvel appel.

Condition : la touche est configurée (→ page 59).



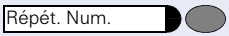
Appuyez sur la touche pour activer directement la liste des "Appels manqués" (→ page 27).

Touche de répétition de la numérotation

Pour activer directement la liste des 20 derniers numéros composés, vous pouvez aussi utiliser la touche de répétition de la numérotation.

Les 20 derniers numéros sont automatiquement enregistrés, quelle que soit la ligne utilisée. Si l'abonné appelé était occupé ou si l'abonné n'a pas décroché, vous pouvez pour votre prochaine tentative répéter le numéro sans avoir à le retaper. Le dernier numéro composé se trouve en première position de la liste.

Condition : la touche est configurée (→ page 59).



Appuyez sur la touche pour activer directement la liste des "Appels émis" (→ page 27).

Etape par étape

Double appel (consultation d'un deuxième abonné)

Vous pouvez en cours de communication consulter un autre abonné et mettre la communication avec le premier abonné en "garde".

Vous pouvez transférer la communication mise en garde au deuxième abonné – même si celui-ci n'a pas encore décroché (voir → page 23).

Activer le double appel

Condition : vous menez une conversation.

Double appel/Transfert? > ✓ Validez

Composer N× SVP? > ✓ Validez.

Entrez le numéro du deuxième abonné.

Numéroter? > ✓ Validez pour composer le numéro.

La communication est établie et s'affiche.

Vous pouvez pendant la saisie du numéro mettre fin à l'opération de numérotation en appuyant sur la touche **Annuler** et revenir au premier interlocuteur.

Etape par étape

Mettre fin au double appel

Si l'abonné appelé ne décroche pas :

Déconnect. et retour? > ✓ Sélectionnez et confirmez pour couper la communication active.

Vous êtes à nouveau mis en communication avec le 1er abonné.

Si l'abonné appelé décroche :

Déconnect. et retour? > ✓ Consultez l'abonné.
Validez pour revenir au 1er abonné.

Il est possible d'alterner entre les deux abonnés
→ page 31.

Va-et-vient entre deux abonnés

Condition : vous êtes en double appel (→ page 30).

Va-et-vient? > ✓ Sélectionnez et validez. Vous êtes à nouveau mis en communication avec le 1er abonné.

Va-et-vient? > ✓ Le cas échéant, sélectionnez et validez **"Va-et-vient"**. La deuxième communication s'affiche.

Mettre fin au double appel

Déconnect. et retour? > ✓ Sélectionnez et validez.

Etape par étape

Aide à la numérotation

Le téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 vous offre diverses aides à la numérotation et fonctions mémoire qui vous facilitent la gestion des communications téléphoniques et des numéros.

Utiliser une touche de destination

Vous pouvez programmer les numéros composés fréquemment sur des touches de fonction (→ page 59). Lorsque vous appuyez sur une "touche de destination" de ce type, le numéro enregistré apparaît sur l'écran et vous pouvez établir la communication.

Condition : le menu de veille est affiché.

Appuyez sur la touche de destination programmée. Le numéro enregistré ou le nom s'affiche.

Validez le numéro. La communication est établie.

Etape par étape

Utiliser le délai automatique avant numérotation

Après écoulement du délai automatique avant numérotation configurable, l'entrée du dernier chiffre est automatiquement suivie de l'opération de numérotation. L'opération se produit à partir des états suivants :

- Numérotation à partir de l'état inactif
- Transfert d'un appel entrant
- Double appel
- Transfert d'un appel pris

Ce délai peut être raccourci par les interventions suivantes :

- Appui sur la touche ☑. S'applique dans tous les cas.
- Décrochage du combiné. S'applique uniquement à l'entrée de numéro sur un téléphone à l'état inactif ou entrée d'un numéro pour un double appel avec combiné raccroché.
- Appui sur la touche Haut-parleur. S'applique uniquement à l'entrée de numéro sur un téléphone à l'état inactif avec voyant Haut-parleur non allumé ou entrée d'un numéro pour un double appel avec voyant Haut-parleur non allumé.

Si un numéro d'urgence a été prédéfini par le personnel technique, le délai est raccourci pour ce numéro à une seconde.

Par défaut, le délai est réglé à 6 secondes. Le cas échéant, vous pouvez modifier cette valeur → page 47.

Le délai automatique avant numérotation n'est pas effectif si vous utilisez un plan de numérotation et si vous avez paramétré **Numérotation rapide** (voir → page 53). La composition est automatique dès que la séquence de caractères entrée correspond à une entrée du plan de numérotation.

Etape par étape

Utiliser la numérotation abrégée

Pour simplifier la composition de numéros, vous disposez de douze numéros abrégés. Pour chaque numéro abrégé, vous pouvez programmer un numéro d'abonné → page 55.

Appeler un numéro abrégé

Num. abr.

Appuyez sur la touche de fonction "Numérotation abrégée".

Le numéro correspondant au numéro abrégé 1 s'affiche.

1) 08972228596_? >

Recherchez le numéro abrégé souhaité et validez.

ou

Entrez le numéro abrégé à un chiffre souhaité

2) 5618239758? >

Validez.

Numéroter? >

Démarrez la numérotation.

Les emplacements correspondant à des numéros abrégés non encore programmés apparaissent comme "Non programmé".

Etape par étape

Utiliser les fonctions du bloc-notes

Si le dernier numéro composé est occupé ou si l'abonné appelé n'a pas décroché ou si vous souhaitez noter le numéro d'un abonné, vous pouvez enregistrer électroniquement le numéro de téléphone (24 caractères alphanumériques au maximum) et le consulter le moment venu. Les deux interlocuteurs ont la possibilité d'enregistrer le numéro de leur correspondant.
Si aucune communication n'est en cours, vous pouvez également noter dans le bloc-notes un numéro fréquemment utilisé. Dans ce cas, le numéro actuellement enregistré est affiché en standard et il peut être modifié avec les touches fléchées et les touches chiffrées.

Enregistrer un numéro

Condition : vous menez une conversation.

La communication actuelle s'affiche.

Appuyez sur la touche de fonction "Bloc-notes".

Le numéro de l'autre abonné s'affiche. Validez "Enregistrer?" pour enregistrer le numéro.

ou

Entrez un autre numéro et validez.

L'enregistrement est validé par "Entrée enregistrée".

Appeler le numéro enregistré

L'écran s'affiche en mode veille.

Appuyez sur la touche de fonction "Bloc-notes".

Le numéro enregistré s'affiche.

Démarrez la numérotation.

Etape par étape

Utiliser les touches de destination étendue

La fonction **Numéros de destination étendus** est comparable à celle des numéros de destination. Elle accepte en fait à n'importe quel endroit de la séquence de caractères des fonctions de commande de numérotation.

Fonction de commande	Action en cours de numérotation
OK <OK>	Les caractères qui suivent cette fonction de commande sont envoyés immédiatement sous forme de signaux MF dès que la communication a été prise.
Pause <PA>	Cette fonction de commande amène un temps de pause de 3 secondes avant la transmission des caractères.
Double appel <RF>	Un double appel est réalisé à cet endroit.
Raccrocher <AL>	Libérer la communication actuelle à cet endroit.

Pour savoir comment programmer les touches de **destination étendue**, voir → page 61.

Etape par étape

Couper la sonnerie

Si vous ne voulez pas être dérangé par la sonnerie d'un appel entrant, vous pouvez couper la sonnerie.

Condition : une touche de fonction doit être configurée (voir → page 59).

Appuyez sur la touche "Coup. sonnerie".
Le voyant s'allume.

Ce réglage est conservé tant que le voyant est allumé.

A l'arrivée d'un appel, la sonnerie retentit une fois puis reste coupée.

Le voyant "Coup. sonnerie" clignote.

Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche "Coup. sonnerie".

Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Activer Ne pas déranger

Une autre possibilité pour éviter les appels entrants qui dérangent est d'activer Ne pas déranger. A l'arrivée d'un appel, votre téléphone ne sonne pas. L'appelant entend la tonalité d'occupation.

Condition : Ne pas déranger doit être autorisé, sinon l'option de menu n'apparaît pas (voir → page 49).

Activer/Désactiver Ne pas déranger

04=Ne pas déranger? > ✓ Sélectionnez et validez.

Allumer? > ✓ Validez. Le nouveau réglage s'affiche.

ou

Eteindre? > ✓ Validez. Le nouveau réglage s'affiche.

Sur l'écran de veille, le message "Ne pas déranger - activé" clignote ou s'affiche.

Activer/Désactiver Ne pas déranger par une touche

Condition : une touche de fonction doit être configurée (voir → page 59).

Ne pas déranger Appuyez sur la touche "Ne pas déranger". Le voyant s'allume.

Ce réglage est conservé tant que le voyant est allumé.

Lorsqu'un appel arrive, l'appelant entend la tonalité d'occupation. Sont transférés les appels pour les groupes d'interception.

Ne pas déranger Le voyant Ne pas déranger clignote.

Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche "Ne pas déranger".

Ne pas déranger Le voyant s'éteint.

Etape par étape

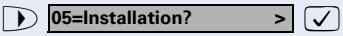
Réglage individualisé du téléphone

Ce chapitre décrit les réglages pour l'optiPoint 410/ 420 economy/economy plus/standard S V6.0 – notamment la langue des menus, la date et l'heure, le mode de numérotation ou les réglages audio.

Activer le menu de configuration

Tous les réglages sont effectués dans le menu "Configuration" que vous pouvez activer comme suit :

Condition : le menu de veille est affiché.



Sélectionnez et validez.

Sélectionnez et validez.

Vous trouverez une vue d'ensemble des options en cliquant ici à partir de la → page 122.

Sélectionnez et validez pour quitter le menu.

Dès que vous décrochez, vous quittez automatiquement le menu **"05=Installation"**.

Tous les menus et toutes les options de menu sont précédés d'un numéro. Grâce à la structure de menu présente à la fin de ce chapitre, vous pouvez naviguer plus rapidement dans les menus en entrant des chiffres.

Les sous-menus **"2=Configuration"** et **"3=Fonctions locales"** du menu **"05=Installation"** peuvent être protégés par un mot de passe utilisateur → page 56.

Les différents menus sont décrits dans les chapitres suivants :

- Paramètres → page 40
- Configuration → page 40
- Fonction locale→ page 55
- Programmation des touches de fonction → page 59
- Réglages audio → page 67

Etape par étape

Paramètres

Le menu **Paramètres** est dynamique, c'est-à-dire qu'il apparaît uniquement si des informations précises sur l'état du téléphone sont présentes, par exemple :

Etat de l'utilisateur configuré

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 39.

1=Paramètres? > ✓ Validez pour que l'état actuel du téléphone s'affiche.

Configuration

Avec le menu **Configuration**, vous pouvez effectuer des paramétrages personnalisés pour l'usage auquel vous destinez l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0.

Le menu peut être protégé par un mot de passe utilisateur → page 56.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 39.

▷ 2=Configuration? > ✓ Sélectionnez et validez.

Vous trouverez une vue d'ensemble des options en cliquant ici à partir de la → page 122.

Options nationales

Ces paramètres adaptent votre téléphone aux conditions imposées par votre pays (par ex. format d'affichage pour la date et l'heure ou paramètres de transmission).

L'affichage par défaut sur écran dépend du pack vocal installé.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

01=Options nationales? > ✓ Validez

▷ 2=DE? > ✓ Sélectionnez et validez pour régler le pays souhaité, ici, par ex. l'Allemagne.

Etape par étape

Langue

Cette option de menu vous permet de paramétrer la langue du menu.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

02=Langue? > ✓ Sélectionnez et validez, la langue réglée s'affiche.

1=Allemand? > ✓ Sélectionnez la langue souhaitée et validez.

Date/Heure

Cette fonction vous donne le choix entre trois modes d'affichage différents pour la date et vous permet de régler manuellement l'heure.

Si votre téléphone n'est pas raccordé à un serveur SNTP, vous devez entrer manuellement la date et l'heure.

Sélectionner le mode d'affichage

D'abord, le format actuellement configuré apparaît sur l'écran.

Les modes d'affichage suivants sont disponibles :

Option	Exemple
1=JJ.MM.AA	22.05.03
2=AA-MM-JJ	03-05-22
3=MM/JJ/AA	05/22/03

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

03=Date/Heure? > ✓ Sélectionnez et validez.

1=JJ.MM.AA? > ✓ Sélectionnez et validez le format d'affichage souhaité.

Etape par étape

Régler la date et l'heure

Lorsque vous avez sélectionné le format d'affichage, le champ de date apparaît.

Jour:20 Mois:09 Année:05?

Vous pouvez avec les touches ▷ et ◁ passer à l'entrée de champ suivante ou précédente pour apporter des corrections.

Heures:15 Minutes:10? >

Entrez les bons chiffres par le pavé de touches.

✓

Validez la date saisie.

Si la date et l'heure ne sont pas valides, un signal acoustique retentit sur le téléphone et le curseur revient à la première position du champ de saisie si vous essayez de valider l'entrée.

ou

Annuler

Revenez avec la touche "Annuler" au menu "Configuration" sans appliquer les modifications.

Durée de communication

Cette option active ou désactive l'affichage de la durée de la communication.

Cette option de menu n'est disponible que si le personnel technique l'a activée.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

▷ 07=Durée appel? > ✓

Sélectionnez et validez.

Allumer? > ✓

Validez. La durée de communication s'affiche.

ou

Eteindre? > ✓

Validez. L'affichage est masqué.

Le nouveau réglage s'affiche.

Etape par étape

Transfert de communication

Avec cette option de menu, vous activez ou désactiver la possibilité de transférer la communication actuelle à un autre abonné.

Cette option de menu n'est disponible que si le personnel technique l'a activée.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

09=Transfert d'appel? > ✓ Sélectionnez et validez.

Allumer? > ✓ Validez. La communication peut être transférée.

ou

Eteindre? > ✓ Validez. Le transfert de communication n'est pas autorisé.

Le nouveau réglage s'affiche.

Mettre en communication

Avec cette option de menu, vous activez ou désactivez la possibilité de connecter une communication active et une communication mise en garde.

Cette option de menu n'est disponible que si le personnel technique l'a activée.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

10=Connecter appel? > ✓ Sélectionnez et validez.

Allumer? > ✓ Validez. Les interlocuteurs peuvent être mis en communication.

ou

Eteindre? > ✓ Validez. La mise en communication n'est pas autorisée.

Le nouveau réglage s'affiche.

Etape par étape

Contraste

Avec cette option de menu, vous réglez le contraste de l'affichage. Les valeurs possibles vont de 1 (contraste faible) à 4 (contraste élevé).

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

▷ 11=Contraste? > ✓ Sélectionnez et validez.

▷ 01=Display? > ✓ Sélectionnez et validez.

ou

▷ 02=Etiquettes? > ✓ Sélectionnez et validez.

Le réglage du contraste se fait avec les

⊕⊖ touches de réglage sur le téléphone ou

◁▷ les touches fléchées ou

1 à 9 les touches chiffrées.

■■00 ✓ Validez le réglage. La valeur du nouveau réglage, par ex. de contraste écran, s'affiche.

Etape par étape

Mode de numérotation

Avec cette option, vous décidez si, lors de l'appel d'une destination, vous pouvez entrer uniquement un numéro ou aussi un nom.

Dans un environnement HiPath 3000/ HiPath 4000, la numérotation est exclusivement numérique.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

12=Mode numérot.? > ✓	Sélectionnez et validez.
01=Nom? > ✓	Sélectionnez et validez pour une saisie alphanumérique.
ou	
02=Numéro? > ✓	Sélectionnez et validez pour une saisie numérique.
ou	
03=Nom et numéro? > ✓	Sélectionnez et validez pour les deux possibilités.
	Décidez quelle entrée vous préférez
1=Nom? > ✓	Sélectionnez pour la saisie alphanumérique
2=Numéro? > ✓	Sélectionnez pour la saisie numérique
	Le nouveau réglage s'affiche.

Etape par étape

Afficher l'ID de l'appelant

Cette fonction décide quelle information sur l'appelant (Calling Line Identification) s'affiche pour un appel entrant.

Les options possibles sont :
01=Nom
02=Numéro
04=Pas d'affichage
05=Nom et numéro

En l'absence d'information qui corresponde, l'ID la plus proche s'affiche.

Dans un environnement HiPath 3000/ HiPath 4000, au lieu du nom c'est à nouveau le numéro qui s'affiche. Si aucun numéro n'est transféré, l'affichage du nom indique "Anonyme". Il faut donc paramétrer pour l'affichage "Nom et numéro".

Attention, **aucun** "appel manqué", ou "appel reçu" ne peut être **enregistré** dans la liste des appelants si vous sélectionnez l'option "Pas d'affichage" (voir → page 26).

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

13=Affichage appel? > ✓ Sélectionnez et validez.

01=Nom? > ✓ Sélectionnez l'option souhaitée et valider. Le nouveau réglage s'affiche.

Etape par étape

Heure d'été

Cette fonction décide si le passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver est pris en compte dans l'heure du téléphone.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

▷ 14=Chang. horaire? > ✓ Sélectionnez et validez.

Allumer? > ✓ Validez. Avec changement d'horaire.

ou

Eteindre? > ✓ Validez. Sans changement d'horaire.

Le nouveau réglage s'affiche.

Délai automatique avant numérotation

Cette option de menu sert à définir le délai après saisie du numéro de téléphone au bout duquel le poste compose automatiquement le numéro sans que vous ayez besoin d'appuyer sur la touche ✓.

Les valeurs valides vont de 1 (numérotation automatique au bout d'1 seconde) à 9 (numérotation automatique au bout de 9 secondes).

Ce réglage n'a pas de répercussion sur la composition automatique du numéro d'urgence.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

▷ 15=taper automatiquement ✓ Sélectionnez et validez.

Le réglage du nombre de secondes se fait avec les

⊕⊖ touches de réglage sur le téléphone ou

◁▷ les touches fléchées ou

1 à 9 les touches chiffrées.

■■■□□□□□□ ✓ Validez le réglage. La valeur du nouveau réglage s'affiche.

Etape par étape

Compteur pour retour d'appel

Avec l'option **Compteur pour retour d'appel**, vous modifiez le délai au bout duquel le système vous rappelle automatiquement un abonné mis en garde.

La valeur la plus faible est 3, c'est-à-dire que le rappel a lieu au bout de 3 minutes. La valeur la plus élevée est 15, c'est-à-dire que le rappel a lieu au bout de 15 minutes.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

▷ 17=Compteur ret. appel? > ✓ Sélectionnez et validez. Le délai actuel s'affiche.

Le réglage du nombre de minutes se fait avec les

⊕⊖ touches de réglage sur le téléphone ou

◁▷ les touches fléchées ou

1 à 9 les touches chiffrées.

■■■■■■■■□□□□□□□ ✓ Validez le réglage. La valeur du nouveau réglage s'affiche.

Musique d'attente

Grâce à cette option, vous activez ou désactivez la musique d'attente que vous entendez lorsque vous êtes mis en garde et qu'aucune mélodie d'attente externe n'est diffusée (pas sur HiPath 4000).

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

Cette option de menu n'est disponible que si le personnel technique l'a activée.

▷ 18=Musique díattente? > ✓ Sélectionnez et validez.

Allumer? > ✓ Validez.

ou

Eteindre? > ✓ Validez.

Le nouveau réglage s'affiche.

Etape par étape

Ne pas déranger

Avec cette option de menu, vous autorisez ou interdisez l'activation de la fonction Ne pas déranger par un utilisateur. Si Ne pas déranger est désactivé, l'option "04=Ne pas déranger" n'est pas disponible sur le téléphone.

Cette option de menu n'est disponible que si le personnel technique l'a activée.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

19=Ne pas déranger? > ✓	Sélectionnez et validez.
Allumer? > ✓	Validez.
ou	
Eteindre? > ✓	Validez.

Le nouveau réglage s'affiche.

Bip de retour d'appel

Avec cette option, vous activez ou désactivez le bip de retour d'appel qui vous indique que vous avez encore une communication en garde.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

21=Garde retour díappel?> ✓	Sélectionnez et validez.
Allumer? > ✓	Validez.
ou	
Eteindre? > ✓	Validez.

Le nouveau réglage s'affiche.

Etape par étape

Options de l'état de veille

La quatrième ligne de l'optiPoint 410/420 economy/ economy plus/standard S V6.0 affiche les messages du système.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

▷ 36=Affich. inactif ? > ✓	Sélectionnez et validez.
01=Cycle/Clignotement? > ✓	Validez. S'il y a plusieurs messages, ils s'affichent en alternance.
ou	
▷ 02=Statique? > ✓	Sélectionnez et validez. C'est toujours le message qui a la priorité la plus importante qui s'affiche même s'il existe plusieurs messages. S'il y a plusieurs messages, le message actuel est suivi d'un signe Plus. Vous pouvez faire défiler avec la touche Plus/Moins les messages.

Etape par étape

Temporisation d'inactivité

En réglant cette limite de temps, vous définissez au bout de combien de temps à l'état inactif le téléphone revient automatiquement à l'état de veille.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

38=Tempo. inactivité? > ✓	Sélectionnez et validez.
1=Pas de tempo.? > ✓	Validez.
ou	
2=30 secondes? > ✓	Sélectionnez et validez.
ou	
3=1 minute? > ✓	Sélectionnez et validez.
ou	
4=2 minutes? > ✓	Sélectionnez et validez.
ou	
5=5 minutes? > ✓	Sélectionnez et validez.
ou	
6=10 minutes? > ✓	Sélectionnez et validez.
ou	
7=15 minutes? > ✓	Sélectionnez et validez.

Etape par étape

Affichage des appels sur le DSM

Cette fonction est disponible uniquement si vous avez raccordé un optiPoint display module sur votre optiPoint 410/420 standard. Vous décidez avec cette option si, après un redémarrage, l'affichage des appels est prédéfini sur l'écran du téléphone ou sur le Display Module.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

39=Affichage d'appel DSM? ✓ Sélectionnez et validez.

Allumer? > ✓ Validez. L'affichage des appels se fait sur l'optiPoint display module.

ou

Eteindre? > ✓ Validez. L'affichage des appels se fait sur l'écran du téléphone.

Le nouveau réglage s'affiche.

Type de clavier USB

Cette option de menu sert à définir la langue d'un clavier USB externe.

Les langues suivantes sont possibles :
01=Anglais (R.-U.)
02=Anglais (USA)
03=Allemand
04=Espagnol
05=Italien
06=Français

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

40=Type de clavier USB? > ✓ Sélectionnez et validez. La langue réglée s'affiche, par ex. US.

03=Allemand? > ✓ Sélectionnez la nouvelle langue souhaitée et validez votre sélection. Le nouveau réglage s'affiche.

Etape par étape

Afficher des icônes au lieu du texte

Si vous souhaitez pour des messages, par ex. "Appels manqués", ne pas afficher le texte, mais une icône sur l'optiPoint display module, activez cette option (uniquement sur optiPoint 410/420 standard S V6.0).

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 40.

45=Icones des appels? > ✓	Sélectionnez et validez.
Allumer? > ✓	Validez. Des icônes sont affichées sur l'optiPoint display module.
ou	
Eteindre? > ✓	Validez. Du texte s'affiche sur l'optiPoint display module.

Le nouveau réglage s'affiche.

Options de numérotation sans décrocher

Vous ne devez modifier cette fonction que si vous utilisez un plan de numérotation (configuration par le personnel technique). Si la fonction est validée, vous avez le choix entre deux réglages :

- Numérotation normale
- Numérotation rapide

La valeur par défaut est **Numérotation normale**. Avec ce réglage, vous devez lorsque vous numérotez sans décrocher, soit valider l'option "Numéroter?", soit appuyer sur la touche Haut-parleur, soit attendre que le délai automatique avant numérotation ait expiré pour établir la communication. Lorsque **Numérotation rapide** est paramétré, la numérotation est automatique dès que la séquence de caractères entrée correspond à une entrée du plan de numérotation.

Accès au menu "Configuration" (voir → page 40).

Numérotation normale

48=Numérotation état inactif?> ✓	Sélectionnez et validez.
1=Numérotation normale? ✓	Validez.

ou

Numérotation rapide

2=Numérotation immédiate? ✓	Sélectionnez et validez.

Etape par étape

Masquer le message pour les appels manqués

Si la fonction est activée, les appels manqués vous sont signalés à l'état inactif sur l'écran du téléphone. Si vous désactivez la fonction, vous ne pouvez plus identifier les nouveaux appels manqués qu'au clignotement de la touche de fonction associée. Pour un **optiPoint display module** utilisé sur votre téléphone, cette fonction n'a pas de répercussion.

51=Appels manqués? > ✓	Sélectionnez et validez.
Allumer? > ✓	Validez pour l'activation.
ou	
Eteindre? > ✓	Sélectionnez et confirmez pour désactiver.

Refuser un appel pendant la numérotation

Si vous activez la fonction, les appels qui vous arrivent alors que vous êtes en train de numéroter sont refusés. L'appelant entend le signal d'occupation.

52=Occupation numérotation? ✓	Sélectionnez et validez.
Allumer? > ✓	Validez pour l'activation.
ou	
Eteindre? > ✓	Sélectionnez et confirmez pour désactiver.

Etape par étape

Fonctions locales

Dans le menu "Fonctions locales", vous paramétrez certaines fonctions qui se rapportent au téléphone, par ex. définition d'un mot de passe ou réinitialisation de l'affectation mémoire.

Le menu peut être protégé par un mot de passe utilisateur → page 56.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 39.

▷ **3=Fonctions locales? >** ✓ Sélectionnez et validez. Entrez éventuellement un mot de passe.

Vous trouverez une vue d'ensemble des options à partir de la → page 122.

Numérotation abrégée

Avec cette option de menu, vous programmez jusqu'à 12 numéros abrégés.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Fonctions locales" → page 55.

01=Numérot. abrégée? > ✓ Validez.

Attention, le numéro d'ordre du numéro abrégé actuel se trouve à gauche du numéro à proprement parler. Les entrées qui ne sont pas configurées actuellement sont affichées comme "Non programmé".

▷ **1) 23456176? >** Faites défiler les entrées programmées.

▷ **5)Non programmé? >** ✓ Arrêtez lorsqu'une entrée non programmée s'affiche et validez.

Progr.# destination? > ✓ Validez.

ou

1 à **9** Entrez immédiatement les chiffres.

ou

◁ ▷ Choisissez un autre mode de numérotation avec les touches fléchées puis entrez les chiffres.

Etape par étape

Si le numéro abrégé est déjà programmé et si vous appuyez sur ☑, ces chiffres sont décalés sur la troisième ligne de l'écran. L'entrée du premier chiffre efface le contenu initial et le nouveau chiffre s'affiche.

Si vous entrez immédiatement des chiffres sur le pavé de touches, cela efface le contenu et le premier des nouveaux chiffres entrés s'affiche.

Progr.# destination? > ☑ Validez pour pouvoir saisir les chiffres.

Entrez les chiffres

☑ et validez.

5) 0451524486? > Le numéro enregistré s'affiche.

Vous pouvez maintenant avec les touches fléchées faire défiler les autres numéros abrégés ou programmer de nouveaux numéros.

Mot de passe utilisateur

Cette option de menu sert à modifier ou entrer votre mot de passe utilisateur. Votre mot de passe protège vos réglages utilisateur, langue y compris.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Fonctions locales" → page 55.

02=Mot passe utilis.? > ☑ Sélectionnez et validez.

Modifier? > ☑ Validez

☑ Entrez un nouveau mot de passe (6 chiffres exactement) et validez l'entrée.

☑ Entrez une nouvelle fois le mot de passe et validez. La bonne entrée est confirmée par "Mot passe accepté".

Pour désactiver le mot de passe, donnez-lui la valeur "000000".

Le mot de passe utilisateur peut aussi être modifié par le serveur Web → page 108.

Etape par étape

Verrouiller le téléphone

Avec cette option de menu, vous verrouillez votre téléphone pour que les personnes non autorisées ne puissent pas passer d'appel à partir de votre téléphone ou modifier vos paramètres utilisateur.

Les numéros d'urgence et les numéros prédéfinis à partir du plan de numérotation peuvent être composés.

Le téléphone ne peut être verrouillé que si vous avez défini un mot de passe utilisateur → page 56.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Fonctions locales" → page 55.

▷ 03=Verrouiller tél.? > ✓ Sélectionnez et validez.

Verrouiller uniquement le téléphone

▷ 02=Verrouillage uniquement? ✓ Sélectionnez et validez. "Téléphone verrouillé" est indiqué sur l'écran.

A présent, pour composer un numéro sur le téléphone ou activer le menu, le mot de passe utilisateur est d'abord demandé ("Entrer Mot passe usager").

Déverrouiller le téléphone

▷ Activez le menu sur le téléphone. Le "Mot passe usager" est demandé. Dès que vous avez entré le Mot passe usager, le verrouillage est annulé.

Etape par étape

Mémoire

Cette option de menu permet d'effacer des numéros abrégés ou de ramener le téléphone à son état à la livraison.

Effacer les numéros abrégés

Cette option permet d'effacer tous les numéros abrégés programmés.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Fonctions locales" → page 55.

04=Mémoire? > ✓	Sélectionnez et validez.
1=Effacer liste num. abrégée? ✓	Validez.
Supprimer? > ✓	Sélectionnez et validez. Tous les numéros abrégés sont effacés.

Ramener la mémoire à son paramétrage usine

Avec cette option, vous ramenez les réglages du téléphone à leur valeur usine.

Seules les données configurables par l'utilisateur sont réinitialisées. Les paramètres du personnel technique ne sont pas modifiés.

Accès au menu "Fonctions locales"→ page 55.

04=Mémoire? > ✓	Sélectionnez et validez.
2=Réglages usine? > ✓	Sélectionnez et validez.
Supprimer? > ✓	Sélectionnez et validez. Toutes les données utilisateur sont ramenées à leur valeur usine.

Etape par étape

Programmation des touches de fonction

Le téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 dispose d'une série de fonctions que vous pouvez programmer en fonction des besoins sur les touches de fonction.

Vous trouverez une vue d'ensemble des options à partir de la → page 122.

Le téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 est équipé de 12 touches de fonction dont la totalité est programmable sur deux niveaux.

Cinq de ces touches ont déjà une valeur par défaut au premier niveau. Ces touches sont mentionnées et représentées → page 17. Même ces cinq touches prédéfinies peuvent être reprogrammées.

Les touches **Annuler/Libérer** et **Niveau** doivent si possible être conservées afin de pouvoir annuler des opérations ou programmer le deuxième niveau de touches.

Lorsque vous programmez les touches de fonction d'un téléphone optiPoint 420 ou d'un **optiPoint self labeling key module**, la fonction d'étiquetage électronique vous est proposée lors de la programmation.

La façon de programmer par le menu téléphonique est décrite ci-après par des exemples. Mais vous pouvez aussi programmer les touches par l'interface Web (→ page 106).

Etape par étape

Exemple 1 : programmer la fonction "Secret" sur une touche de fonction

Pendant un coup de fil, vous souhaitez pouvoir activer et couper le microphone. Cette fonction doit être programmée sur une des touches de fonction.

Les fonctions ne sont programmables que sur les touches du premier niveau.
Sur le deuxième niveau, seuls les numéros/noms peuvent être programmés.

05=Installation? > ✓ Sélectionnez et validez.

4=Touches fonction? > ✓ Sélectionnez et validez.

1=Premier niv. touches? > ✓ Validez. Vous êtes invité à appuyer sur une touche.

Appuyez sur la touche de fonction qui doit être programmée (le voyant correspondant clignote).

09=Secret? > ✓ Sélectionnez et validez.

Lorsque vous programmez les touches de fonction d'un **optiPoint 420** ou d'un **optiPoint self labeling key module**, la fonction d'étiquetage électronique **Label** s'affiche avec l'invitation suivante :

Continuer? > ✓ Sélectionnez et validez pour conserver l'étiquette prédéfinie.

ou

Modifier? ✓ Validez pour adapter l'étiquetage électronique des touches.

✓ Entrez ou modifiez la désignation de la touche et validez. L'étiquetage de la touche correspondante est automatique.

La nouvelle fonction est maintenant affectée à la touche de fonction.

Si vous souhaitez programmer une autre touche (ou un autre niveau de la même touche), sélectionnez à nouveau le niveau.

Notez la fonction programmée sur la feuille d'étiquettes si vous utilisez un optiPoint 410
→ page 128.

Etape par étape

Exemple 2 : programmer sur une touche de fonction un numéro de destination étendu

La programmation sur une touche de fonction de la fonction **Numéros de destination étendus** offre les possibilités suivantes :

- Définir une nouvelle touche **Numéros de destination étendus** et entrer la séquence de caractères de numérotation
- Modifier la séquence de caractères d'une touche déjà programmée **Numéros de destination étendus**.

La fonction **Numéros de destination étendus** ressemble à la fonction Numérotation de destination, mais offre en plus la possibilité d'ajouter des fonctions de gestion de la numérotation à n'importe quel endroit de la séquence de caractères. Comme pour toute fonction avec laquelle un appel sortant peut être activé, la ligne est, si possible, automatiquement composée.

Les chiffres sont entrés sous forme de texte et interprétés automatiquement comme une des formes d'adresses suivantes :

- Séquence de chiffres
- URL

Les fonctions de gestion de la numérotation peuvent être sélectionnées et ajoutées.

Fonction de commande	Action en cours de numérotation
OK <OK>	Les caractères qui suivent cette fonction de commande sont envoyés immédiatement sous forme de signaux MF dès que la communication a été prise.
Pause <PA>	Cette fonction de commande amène un temps de pause de 3 secondes avant la transmission des caractères.
Double appel <RF>	Un double appel est réalisé à cet endroit.
Raccrocher <AL>	Libérer la communication actuelle à cet endroit.

Etape par étape

Les caractères de représentation des fonctions de gestion de la numérotation peuvent être combinés dans la même séquence, certains caractères sont cependant soumis à des restrictions.

Lors du traitement de la séquence de caractères pour les **numéros de destination étendus**, les données sont interprétées comme des chiffres composés. Les règles d'interprétation de chaque caractère dépendent de l'état actuel du téléphone et du contenu de la séquence de caractères de **sélection de destination étendue**.

- La fonction de commande **Raccrocher** dans une séquence de caractères a pour effet de mettre fin à toutes les communications actives ; les caractères éventuellement restants sont traités dans un nouveau contexte (habituellement "libre").
- La fonction de commande **Double appel** dans une séquence de caractères a pour effet la mise en garde de la communication actuelle et les caractères restants sont interprétés comme des chiffres.
- La fonction de commande **Pause** au début de la séquence de caractères signifie que la séquence de caractères doit être envoyée uniquement comme chiffres MF. S'il n'y a aucune communication, cette touche est ignorée. La pause a alors la longueur zéro.
- La fonction de commande **Pause** après des chiffres garantit qu'après l'aboutissement de la communication, un délai d'attente de 3 secondes au minimum soit respecté.
- La fonction de commande **Pause** après des chiffres MF provoque un temps d'attente de 3 secondes minimum plus 0,2 secondes par chiffre envoyé dans le bloc précédent.
- Lorsqu'une séquence de caractères se termine par **OK**, les chiffres sont envoyés sans attendre que l'utilisateur appuie sur OK ou qu'un dépassement de délai soit identifié.

Avec la fonction **Sélection de destination étendue**, vous pouvez programmer plusieurs touches de fonction, chacune avec une séquence de caractères spécifique.

05=Installation? > ✓ Sélectionnez et validez.

4=Touches fonction? > ✓ Sélectionnez et validez.

Etape par étape

Programmation du premier niveau :

1=Premier niv. touches? > ✓ — Validez. Vous êtes invité à appuyer sur une touche.

Appuyez sur la touche de fonction qui doit être programmée (le voyant correspondant clignote).

31=Numérotation répert?> ✓ — Sélectionnez et validez

Entrez la séquence de sélection à enregistrer.

⊕ AL RF OK PA ⊖ — Utilisez les touches ⊕ et ⊖ pour insérer une fonction.

✓ — Validez lorsque la destination est complète.

Lorsque vous programmez les touches de fonction d'un **optiPoint 420** ou d'un **optiPoint self labeling key module**, la fonction d'étiquetage électronique Label s'affiche avec l'invitation suivante :

Modifier? ✓ — Validez pour adapter l'étiquetage électronique des touches.

✓ — Entrez ou modifiez le nom ou le numéro et validez. L'étiquetage de la touche correspondante est automatique.

ou

Continuer? > ✓ — Sélectionnez et confirmez pour conserver l'étiquette existante.

Destination — Vous pouvez maintenant numéroter avec cette touche de fonction sur le niveau programmé.

Notez le numéro programmé sur la feuille d'étiquettes si vous utilisez un optiPoint 410
→ page 128.

Etape par étape

Exemple 3 : programmer un numéro/nom sur une touche de fonction

Vous pouvez programmer les numéros fréquemment utilisés sur une touche de fonction. Lorsque vous appuyez sur une touche de ce type, le numéro enregistré apparaît sur l'écran et vous pouvez établir la communication.

05=Installation? > ✓	Sélectionnez et validez.
4=Touches fonction? > ✓	Sélectionnez et validez.
	Programmation du premier niveau :
1=Premier niv. touches? > ✓	Validez. Vous êtes invité à appuyer sur une touche.
	Appuyez sur la touche de fonction qui doit être programmée (le voyant correspondant clignote).
02=Num. sélective? > ✓	Validez.
Progr.# destination? > ✓	Sélectionnez et validez.
✓	Entrez le numéro de téléphone ou le nom à enregistrer et validez.
	Lorsque vous programmez les touches de fonction d'un **optiPoint 420** ou d'un **optiPoint self labeling key module**, la fonction d'étiquetage électronique **Label** s'affiche avec l'invitation suivante :
Modifier? ✓	Validez pour adapter l'étiquetage électronique des touches.
✓	Entrez ou modifiez le nom ou le numéro et validez. L'étiquetage de la touche correspondante est automatique.
ou	
Continuer? > ✓	Sélectionnez et confirmez pour conserver l'étiquette existante.
	Vous pouvez maintenant numéroter avec cette touche de fonction sur le niveau programmé.
	Si vous souhaitez programmer une autre touche (ou un autre niveau de la même touche), sélectionnez à nouveau le niveau.

Notez la fonction programmée sur la feuille d'étiquettes si vous utilisez un optiPoint 410
→ page 128.

Etape par étape

Programmation du deuxième niveau :

2=Deuxième niv.touches?> ✓ Validez. Vous êtes invité à appuyer sur une touche.

Sur le deuxième niveau, vous pouvez programmer uniquement des numéros/noms, notamment aussi les **numéros de destination étendus**.

Appuyez sur la touche de fonction qui doit être programmée (le voyant correspondant clignote).

02=Num. sélective? > ✓ Validez.

Progr.# destination? > ✓ Sélectionnez et validez.

✓ Entrez le numéro de téléphone ou le nom à enregistrer et validez.

Lorsque vous programmez les touches de fonction d'un **optiPoint 420** ou d'un **optiPoint self labeling key module**, la fonction d'étiquetage électronique **Label** s'affiche avec l'invitation suivante :

Modifier? ✓ Validez pour adapter l'étiquetage électronique des touches.

✓ Entrez ou modifiez le nom ou le numéro et validez. L'étiquetage de la touche correspondante est automatique.

ou

Continuer? > ✓ Sélectionnez et confirmez pour conserver l'étiquette existante.

Vous pouvez maintenant numéroter avec cette touche de fonction sur le niveau programmé.

Si vous souhaitez programmer une autre touche (ou un autre niveau de la même touche), sélectionnez à nouveau le niveau.

Notez la fonction programmée sur la feuille d'étiquettes si vous utilisez un optiPoint 410
→ page 128.

Etape par étape

Utiliser les touches de fonction

Selon l'état actuel du téléphone, vous pouvez activer des fonctions programmées. L'affichage apparaît après que vous appuyez sur la touche de fonction.

Exemple 1 : activer la fonction Bloc-notes

Condition : le menu de veille ou une communication active s'affiche sur l'écran.

Bloc-notes

Appuyez sur la touche de fonction "Bloc-notes".

Entrez le numéro à enregistrer et validez.

ou

Enregistrer? >

Validez.

L'enregistrement du numéro est confirmé par "Entrée enregistrée".

Exemple 2 : désactiver la sonnerie pour appels entrants

Coup. sonnerie

Appuyez sur la touche de fonction "Coup. sonnerie"

Coup. sonnerie

Le voyant "Coup. sonnerie" s'allume.

La sonnerie est coupée. A l'arrivée d'un appel, le voyant clignote en remplacement.

Etape par étape

Réglages audio

Ce menu sert à régler le volume de la sonnerie à l'arrivée des appels, le volume du haut-parleur et le volume du combiné ainsi que l'acoustique de la pièce pour le mains-libres.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Configuration" → page 39.

▷ 5=Réglages audio? > ☑ Sélectionnez et validez.

Vous trouverez une vue d'ensemble des options à partir de la → page 122.

Volume du haut-parleur

A l'état de veille

Paramétrez le volume du haut-parleur, du combiné et de la sonnerie à l'état de veille du téléphone. Le réglage de haut-parleur le plus faible est 1, le plus élevé 8.

Accès au menu "Réglages audio" (voir ci-dessus).

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Réglages audio" → page 67.

1=Vol. Haut-parleur? > ☑ Validez. Le volume actuel s'affiche.

Cette valeur peut être augmentée ou réduite avec les

⊕⊖ touches de réglage sur le téléphone ou

◁▷ les touches fléchées ou

1 à 8 les touches chiffrées.

■■■□□□□□ > ☑ Validez le réglage. Le nouveau réglage est affiché comme valeur.

En cours de communication

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur ou du combiné en cours de communication avec les touches ⊕ et ⊖. Enregistrez ensuite le réglage à l'aide de la touche ☑. Sinon, le réglage ne s'applique qu'à l'appel actuel.
Si vous n'effectuez pas d'entrée, le menu "Volume du haut-parleur" disparaît au bout de 5 secondes.

Etape par étape

Volume de la sonnerie

A l'état de veille

Le réglage de sonnerie le plus faible est 1, le plus élevé 5.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Réglages audio" → page 67.

▷ 2=Vol. Sonnerie? > ☑ Sélectionnez et validez.

Cette valeur peut être augmentée ou réduite avec les

⊕⊖ touches de réglage sur le téléphone ou

◁▷ les touches fléchées ou

1 à 5 les touches chiffrées.

■□□□□ > ☑ Validez le réglage. Le nouveau réglage est affiché comme valeur.

A l'arrivée d'un appel

Lorsque votre téléphone sonne à l'arrivée d'un appel, vous pouvez régler le volume de la sonnerie avec les touches ⊕ et ⊖. Enregistrez ensuite le réglage à l'aide de la touche ☑. Sinon, le réglage ne s'applique qu'à l'appel téléphonique actuel.

Si vous n'effectuez pas d'entrée, le menu "Volume de la sonnerie" disparaît au bout de 5 secondes.

Etape par étape

Sonnerie

La séquence a 3 valeurs possibles, la mélodie 8. Pendant la programmation, vous pouvez alterner avec les touches fléchées ◁ et ▷ entre les champs de saisie de séquence de sonnerie et de musique.

Si la fonction est configurée, la sonnerie peut être différente des réglages opérés à cet endroit.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Réglages audio" → page 67.

▷ **3=Sonnerie? >** ✓ Sélectionnez et validez. Le réglage actuel s'affiche.

Mélodie 2 Séq. sonnerie 1 ▷ Sélectionnez avec la touche fléchée le champ de saisie pour la musique ou la séquence de sonnerie.

Modifiez la valeur souhaitée avec les touches chiffrées.

Mélodie 3 Séq. sonnerie 2 ✓ Validez la modification. Le nouveau réglage s'affiche.

Volume du combiné

Vous adaptez le volume du haut-parleur du combiné comme suit :

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Réglages audio" → page 67.

▷ **5=Vol. combiné? >** ✓ Sélectionnez et validez. Le réglage actuel s'affiche.

Cette valeur peut être augmentée ou réduite avec les

touches de réglage sur le téléphone ou

les touches fléchées ou

les touches chiffrées.

■■■■□□□□ > ✓ Validez le réglage. Le nouveau réglage est affiché comme valeur.

Etape par étape

Volume du casque

optiPoint 410/420 economy ne dispose pas de raccordement pour casque.

Vous adaptez le volume du casque comme suit :

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Réglages audio" → page 67.

8=Vol. casque? > ✓ Sélectionnez et validez. Le réglage actuel s'affiche.

Cette valeur peut être augmentée ou réduite avec les

⊕⊖ touches de réglage sur le téléphone ou

◀▶ les touches fléchées ou

1 à 8 les touches chiffrées.

■■■■□□□□ > ✓ Validez le réglage. Le nouveau réglage est affiché comme valeur.

Acoustique de la pièce

Les caractéristiques acoustiques de l'équipement mains-libres peuvent être adaptées avec ce réglage aux conditions de la pièce. Les paramètres disponibles sont : normale, avec écho ou insonorisée.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Réglages audio" → page 67.

6=Caract. pièce? > ✓ Sélectionnez et validez. Le réglage actuel s'affiche, par ex. Normal.

2=Avec Ècho? > ✓ Sélectionnez et validez un autre réglage. Le nouveau réglage s'affiche

Régler l'acoustique de la pièce en cours de communication

Si vous téléphonez en mode "mains-libres" (sauf sur optiPoint 410/420 economy/economy plus), vous pouvez modifier l'acoustique de la pièce uniquement si vous avez programmé les réglages **"2=Avec Ècho"** et **"3=Insonorisé"** sur les touches de fonction. Pour cela, lisez le chapitre "Menu Utiliser les touches de fonction" dans "Réglage individualisé du téléphone" → page 59.

Etape par étape

Attention, le réglage de l'acoustique de la pièce est ramené à **"1=Normale"** si vous désactivez les touches de fonction pour **"2=Avec Èchо"** ou **"3=Insonorisé"**.

Bip touche

Vous décidez si une touche émet un clic lorsqu'elle est pressée. Trois volumes sont disponibles et peuvent être réglés comme suit.

Le bip touche ne peut être entendu qu'en cours de communication. Dans une configuration, on n'entend pas de bip touche.

Condition : vous vous trouvez dans le menu "Réglages audio" → page 67.

▷ **7=Vol. bip touche?** > ✓	Sélectionnez et validez. Le réglage actuel s'affiche.
	Vous augmentez ou réduisez cette valeur avec les :
⊕⊖	touches de réglage sur le téléphone ou
◁▷	les touches fléchées ou
1 à **3**	les touches chiffrées.
■□□ > ✓	Validez le réglage. Le nouveau réglage est affiché comme valeur.

Etape par étape

Commande du téléphone avec l'optiPoint display module

L'optiPoint display module ne peut **pas** être raccordé sur l'optiPoint 410/420 economy/ economy plus.

Utilisation de l'écran

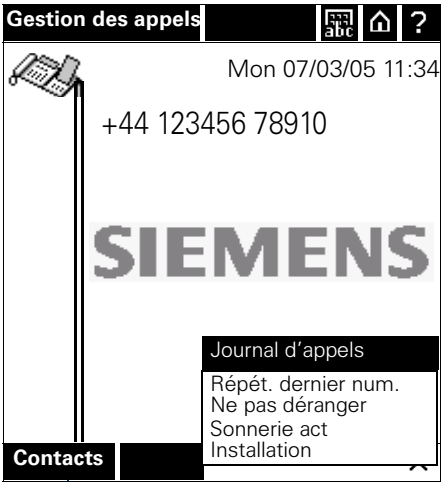
Pour sélectionner les éléments de commande, vous pouvez utiliser le stylet fourni ou des objets du même type. Tenez compte également des explications → page 103.

Ecran de démarrage de l'affichage des appels

Condition : "Affichage d'appel DSM" est activé (→ page 52) et le téléphone n'est **pas** verrouillé (→ page 57).

La première fois que vous raccordez le téléphone ou effectuez un redémarrage, vous êtes invité par un message à cliquer sur l'écran pour démarrer l'Gestion des appels.

Cliquez sur le symbole de menu pour savoir quelles options de menu sont disponibles à l'état de veille du téléphone.



Etape par étape

Vous aurez des détails supplémentaires au point :

- Journal d'appels → page 95
- Répét. dernier num. → page 94
- Ne pas déranger → page 99
- Sonnerie act → page 77
- Installation → page 105

Changement d'écran

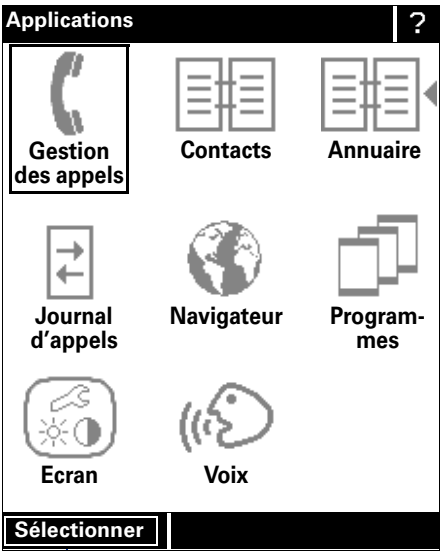
Pour passer rapidement de l'écran du téléphone à l'Gestion des appels du Display Module et inversement, vous devez programmer une touche (→ page 59).

Cliquez pour changer rapidement.

Ecran d'applications

Cliquez sur le symbole Annuler de l'Gestion des appels (→ page 72) si vous souhaitez annuler l'Gestion des appels et utiliser d'autres applications.

Cliquez sur le symbole Home de l'Gestion des appels (→ page 72) si vous souhaitez faire passer l'Gestion des appels en arrière-plan et utiliser d'autres applications.



Pour revenir à l'Gestion des appels, sélectionnez le symbole correspondant et cliquez ensuite sur la touche écran **Sélectionner**.

Etape par étape

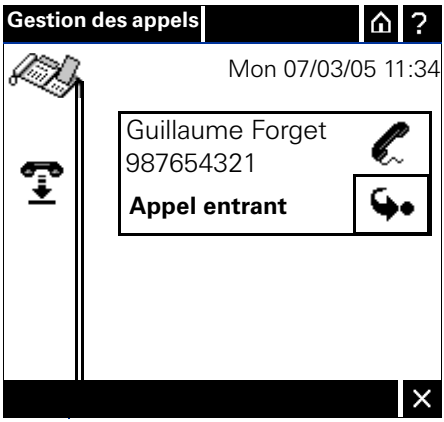
Appel entrant

Appel entrant à l'état de veille

A l'arrivée d'un appel, vous entendez le téléphone sonner et voyez que l'écran est modifié, tel que représenté ci-dessous.

Si vous êtes précisément en train d'effectuer des réglages sur le téléphone pendant un appel → page 105, l'écran revient à l'Gestion des appels.

Ensuite, une **Gesprächsbox** s'ouvre et si le numéro de l'appelant est transmis, il apparaît dans cette fenêtre.
[7]



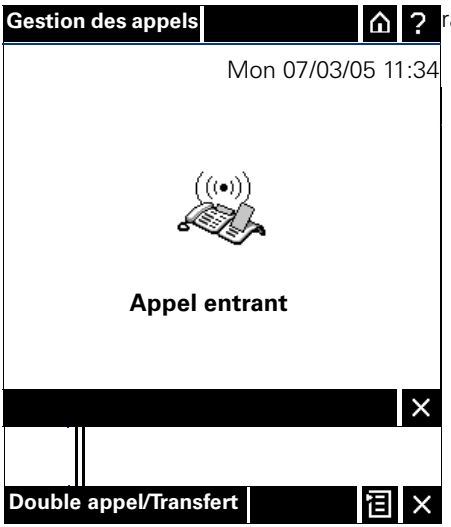
Etape par étape

Prendre un appel

Vous pouvez maintenant décrocher pour parler avec l'appelant

ou

Cliquez sur le **symbole de communication** dans la **Gesprächsbox** pour prendre l'appel.



rapproche de

Reprendre un appelant dans l'annuaire "Contacts"

Lorsque vous avez pris un appel, vous disposez normalement de l'identification de l'appelant (→ page 46).

Dans un environnement HiPath 3000/HiPath 4000, le nom est remplacé par le numéro, si bien que le numéro apparaît en double.

Avec le numéro, vous pouvez créer une nouvelle entrée dans **Contacts**.

Vous pouvez créer une nouvelle entrée dans l'annuaire avec une de ces données.

Cliquez sur le **symbole d'annuaire** dans la **Gesprächsbox** pour ouvrir l'annuaire. Pour savoir comment créer des entrées dans l'annuaire, reportez-vous au mode d'emploi de l'**optiPoint display module**.

Etape par étape

Si vous avez affecté dans **Contacts** un nom à un numéro, ce nom apparaît dans le champ prévu à cet effet lorsque l'abonné correspondant appelle. Le numéro transféré est remplacé par le nom de **Contacts**.

Dans la suite de la description, on part du principe que les abonnés types sont enregistrés dans l'annuaire local **Contacts**.

Refuser un appel

Mais vous pouvez aussi refuser un appel entrant. Cet appel est enregistré dans la liste des "appels manqués" (→ page 95) et vous pouvez rappeler à un moment ultérieur.

Pour cela, cliquez sur le symbole "Refuser". L'appelant reçoit l'indication correspondante.

Le téléphone revient à l'état de veille.

Si un renvoi est configuré, cet appel est renvoyé à la destination de Anrufumleitung bei „Besetzt".

Etape par étape

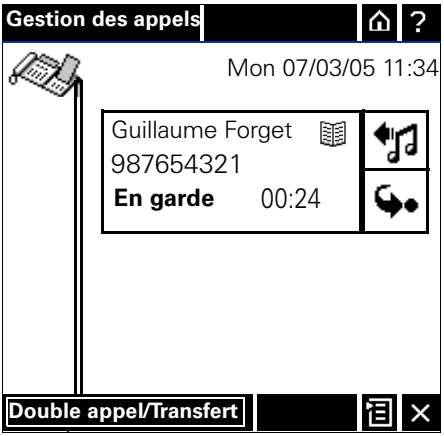
Sonnerie

Si vous ne souhaitez pas être dérangé par la sonnerie d'un appel entrant, il suffit simplement de désactiver la sonnerie.

Lorsque votre téléphone est à l'état de veille, sélectionnez dans le menu l'option **Sonnerie act** ou **Sonnerie dés**. Vous pouvez aussi programmer sur une touche de fonction l'activation et la désactivation (→ page 59).

Etape par étape

Mettre une communication en garde



Cette fonction permet de mettre une communication active en garde. Votre interlocuteur est informé de cette mise en garde.

Condition : vous menez une conversation.

Cliquez sur le symbole mise en garde pour mettre en garde la communication. La boîte de communication est à présent éloignée de la **ligne**.

Cliquez sur le symbole Reprise pour reprendre la communication. La boîte de communication se rapproche à présent à nouveau de la **ligne**.

Vous pouvez mettre simultanément en garde deux communications.

Mettre fin à la communication

En cours de communication, vous pouvez utiliser les options suivantes pour mettre fin immédiatement à la communication :

Cliquez sur le symbole Raccrocher.

ou

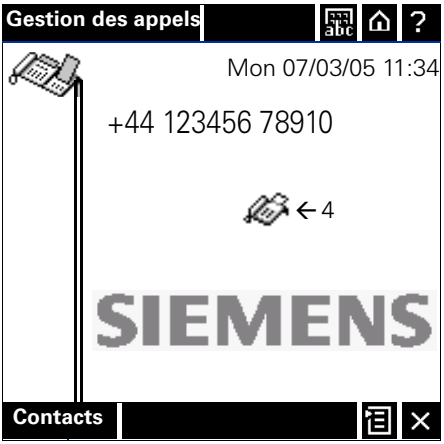
Raccrochez.

Etape par étape

Affichage des appels manqués

Si vous ne prenez pas un appel, les données correspondante sont inscrites dans la liste des "Appels manqués".

Le symbole "Appels manqués" et leur nombre apparaît uniquement si des entrées sont enregistrées dans la liste des "Appels manqués" (→ page 96).



Cliquez sur le symbole "Appels manqués" pour ouvrir la liste (→ page 96).

Le symbole s'affiche uniquement si la fonction **Icones des appels** est activée ; sinon, le texte correspondant s'inscrit ici. Par défaut, la fonction est désactivée (→ page 53).

Etape par étape

Appeler

Vous pouvez appeler un numéro avec le combiné décroché ou raccroché.

Si vous avez activé la fonction **Occupation numérotation** (voir → page 54), vous ne pouvez pas être interrompu par un appel. Un appelant entend alors la tonalité d'occupation.

Numérotation après la prise de ligne

Décrochez.

ou

Haut-parleur

Appuyez.

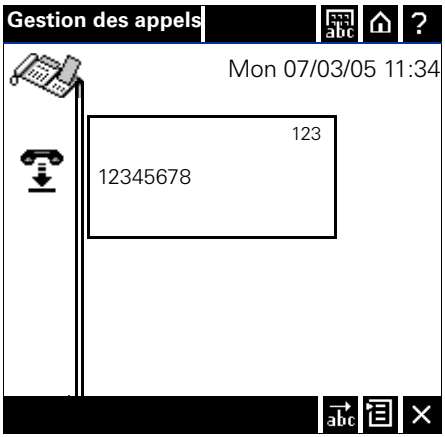
Entrez le numéro sur le pavé de touches.

ou

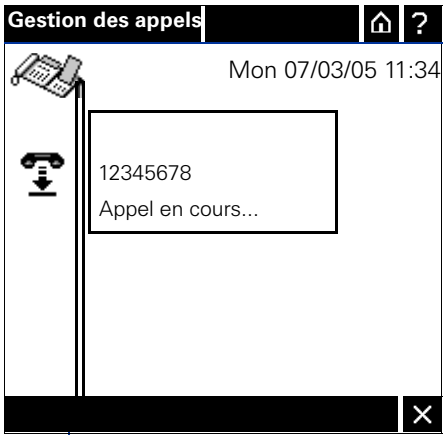
Entrez le numéro par le clavier sur écran. (Le clavier sur écran est décrit dans le mode d'emploi de l'optiPoint display module).

Vous pouvez aussi utiliser des numéros enregistrés dans **Contacts** (→ page 85), dans **Répét. dernier num.** (→ page 94) ou dans une des **Journal d'appels** (→ page 95).

Etape par étape



☑ Validez la numérotation dès que le numéro est complet.



Le numéro est composé.
Dès que l'abonné répond, l'**Gestion des appels** passe à la représentation d'une communication active.

Etape par étape

Appeler par numérotation vocale

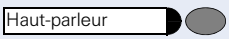
Composez un numéro uniquement en prononçant le nom correspondant.

Condition : les entrées de l'annuaire "Contacts" doivent être complétées/identifiées par une numérotation vocale.

Pour savoir comment accompagner les entrées de numérotation vocale, reportez-vous au mode d'emploi de l'optiPoint display module.

Décrochez.

ou



Appuyez.

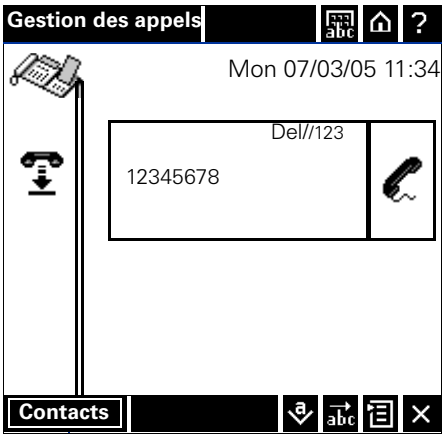
Appuyez sur la touche Numérotation vocale du Display Module.

L'affichage passe en mode Reconnaissance vocale ("Voice Recognition").

Dites le nom de l'abonné souhaité dans le combiné ou le microphone. Le cas échéant, répétez. Lorsque le nom de l'abonné est identifié, le numéro est composé.

Etape par étape

Numérotation avant la prise de ligne



Entrez le numéro sur le pavé de touches.

ou

Entrez le numéro par le clavier sur écran (le clavier sur écran est décrit dans le mode d'emploi de l'optiPoint 410 Display Module).

Vous pouvez aussi utiliser des numéros enregistrés dans **Contacts** (→ page 85), dans **Répét. dernier num.** (→ page 94) ou dans une des **Journal d'appels** (→ page 95).

Cliquez sur le symbole Décrocher pour composer le numéro.

ou

Haut-parleur

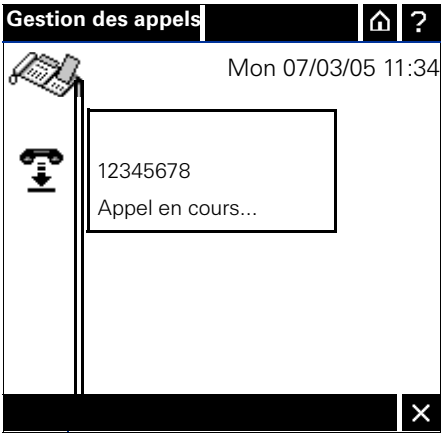
Appuyez sur la touche Haut-parleur pour composer le numéro.

ou

Attendez que le délai automatique avant numérotation soit écoulé.

Si vous utilisez un plan de numérotation et si vous avez paramétré **Numérotation rapide** (voir → page 53), la numérotation a automatiquement lieu dès que la séquence de caractères entrée correspond à une entrée du plan de numérotation.

Etape par étape



Le numéro est composé.
Dès que l'abonné répond, l'**Gestion des appels** passe à la représentation d'une communication active.

Mettre fin à une communication

Pour mettre fin à une communication, il vous suffit :

de **raccrocher**

ou

d'appuyer sur la **touche Haut-parleur** si vous téléphonez en mode mains-libres

ou

de cliquer sur le symbole **Raccrocher**.

Si une **nouvelle communication** se présente, le téléphone sonne comme pour un appel entrant normal. Si la communication a été interrompue par l'autre abonné, l'écran des téléphone vous en avertit.

Etape par étape

Appeler à partir de Contacts

Si vous avez enregistré des abonnés dans l'annuaire local "Contacts", vous pouvez les utiliser pour la numérotation à n'importe quelle invite.

Pour savoir comment créer des entrées dans l'annuaire, reportez-vous au mode d'emploi de l'**optiPoint display module**.

Activer les contacts

Pour appeler un abonné à partir de "Contacts", cliquez avant ou après la prise (→ page 83 ou → page 80) de la ligne sur la touche écran **Contacts**.

Pour un double appel (→ page 88) avec un abonné à partir de "Contacts", cliquez également sur la touche écran **Contacts**.

Dans tous les cas, vous voyez un écran semblable à celui qui est représenté ci-dessous :

Cherchez et sélectionnez l'abonné souhaité dans la liste et cliquez ensuite sur la touche écran **Numéroter**. Le numéro est utilisé pour l'opération.

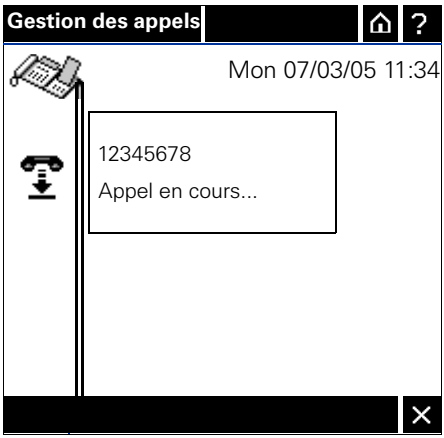
Etape par étape

Appeler à l'aide de touches nominatives

Si vous appuyez sur un touche de destination avec un numéro enregistré (voir → page 64), le numéro apparaît dans la boîte de communication.

Henri Moreau

Appuyez sur la touche de fonction programmée.



Le numéro enregistré s'affiche et est composé. Lorsque la communication est établie, vous vous trouvez en mode mains-libres.

Etape par étape

Numéros de destination étendus

Dans la sélection de destination étendue, vous pouvez insérer à n'importe quel endroit de la séquence de caractères des fonctions de commande de numérotation. HiPath 3000/HiPath 4000 identifie automatiquement si les chiffres correspondent à un numéro ou une URL.

Fonction de commande	Action en cours de numérotation
OK <OK>	Les caractères qui suivent cette fonction de commande sont envoyés immédiatement sous forme de signaux MF dès que la communication a été prise.
Pause <PA>	Cette fonction de commande amène un temps de pause de 3 secondes avant la transmission des caractères.
Double appel <RF>	Un double appel est réalisé à cet endroit.
Raccrocher <AL>	Libérer la communication actuelle à cet endroit.

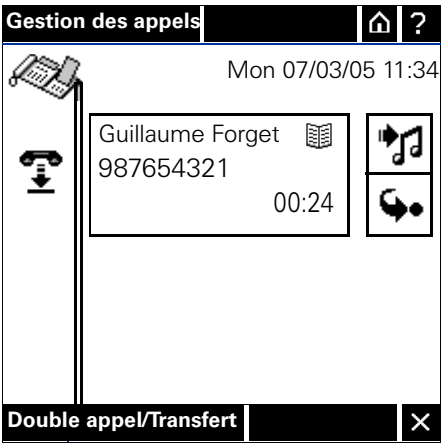
Vous trouverez des informations sur la programmation d'une touche de destination étendue → page 61.

Etape par étape

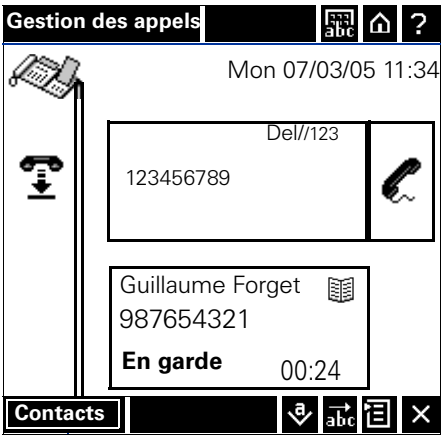
Gérer deux coups de fil simultanément

Double appel

En cours de communication, vous pouvez appeler un autre abonné pour faire un double appel tandis que votre communication avec votre premier interlocuteur est **En garde**.



Cliquez sur **Double appel/Transfert** et sélectionnez le deuxième abonné. La communication actuelle passe à l'état **En garde**.



Etape par étape

Entrez le numéro par le clavier sur écran (le clavier sur écran est décrit dans le mode d'emploi de l'optiPoint display module).

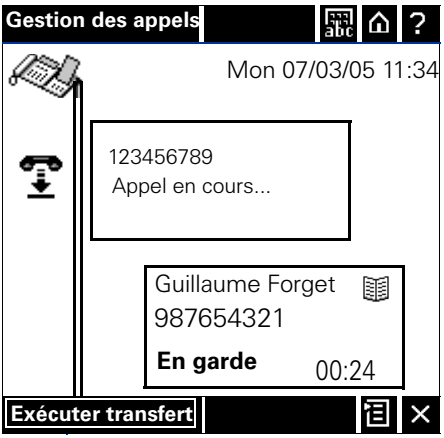
ou

Entrez le numéro sur le pavé de touches.

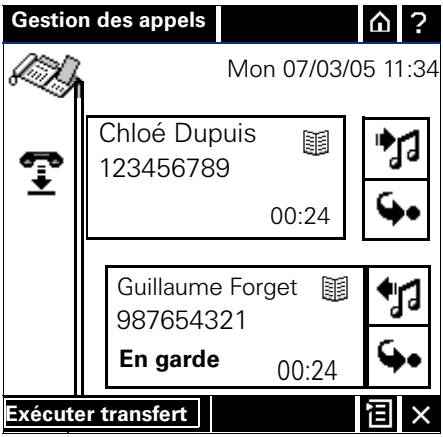
Vous pouvez aussi utiliser des numéros enregistrés dans **Contacts** (→ page 85), dans **Répét. dernier num.** (→ page 94) ou dans une des **Journal d'appels** (→ page 95).

Vous pouvez pendant la saisie du numéro mettre fin à l'opération de numérotation en appuyant sur la touche **Annuler** et revenir au premier interlocuteur.

Cliquez sur le symbole Décrocher pour établir la communication.



Etape par étape



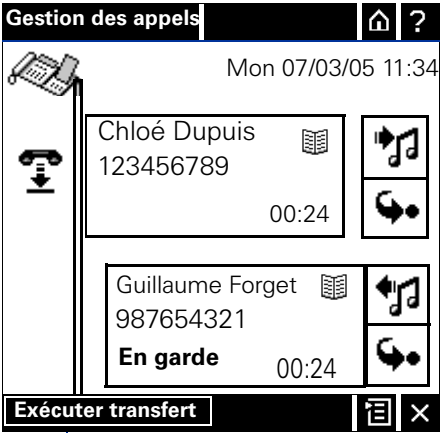
Vous pouvez à présent alterner entre les deux abonnés (→ page 93).
Vous avez aussi la possibilité de mettre les deux abonnés en garde. Dans ce cas, l'option de va-et-vient n'est plus possible.

Etape par étape

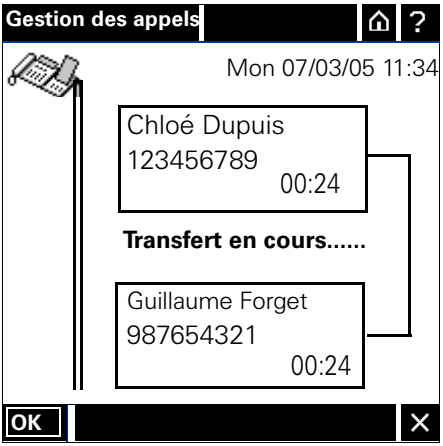
Transférer une communication

Lors d'un double appel, vous pouvez mettre les deux autres abonnés en relation.

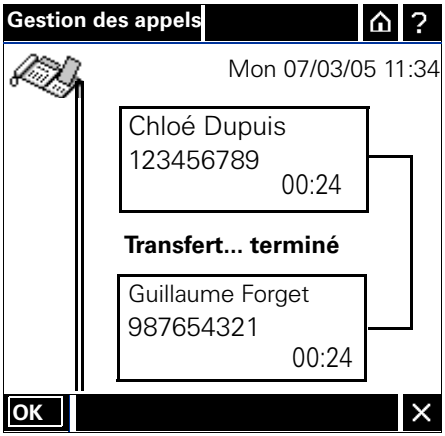
Condition : vous avez activé un double appel
→ page 88.



Cliquez sur **Exécuter transfert** pour transférer la communication mise en garde au deuxième abonné.



Etape par étape

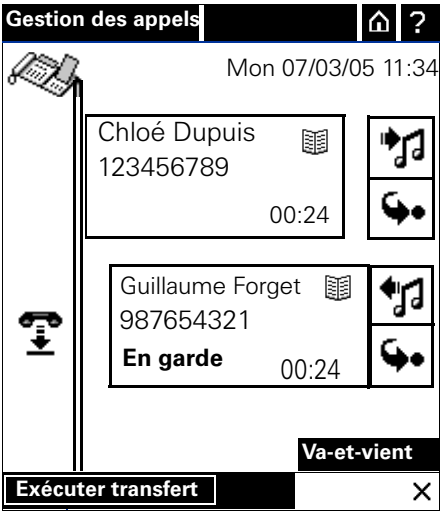


Cliquez sur la touche écran **OK** pour mettre immédiatement fin à l'opération. Vous pouvez ensuite raccrocher ou numéroter à nouveau.

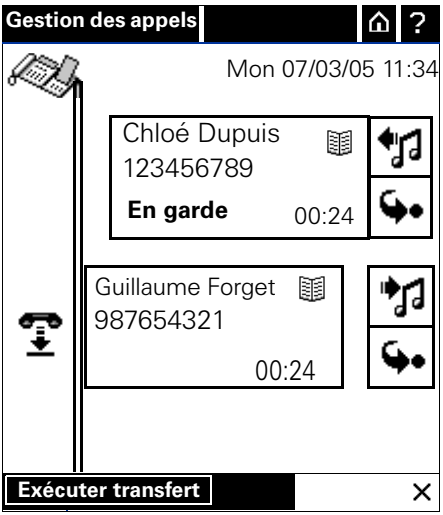
Etape par étape

Va-et-vient – Alterner entre deux abonnés

Vous pouvez alterner entre deux interlocuteurs avec lesquels vous êtes en liaison par un double appel.



Ouvrez le menu et sélectionnez l'option **Va-et-vient** pour passer à l'autre abonné. La communication active passe à l'état **En garde**.

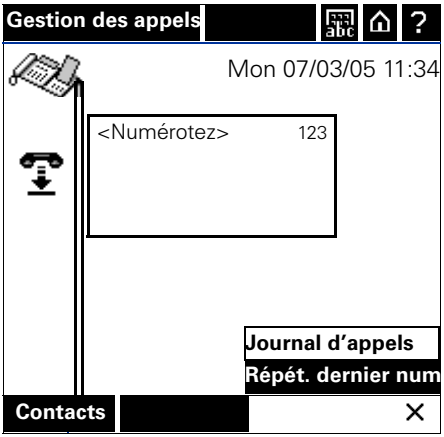


Etape par étape

Notez que la boîte de communication active est plus près de la ligne et la boîte de communication **En garde** en est plus éloignée. Le symbole **En garde** se transforme en symbole **Reprise** et inversement.

Répétition du dernier numéro composé

Cette option de menu permet de répéter la numérotation du dernier numéro composé.



Ouvrez le menu et sélectionnez l'option **Répét. dernier num.** pour répéter la numérotation du dernier numéro composé. Vous pouvez aussi sélectionner cette option à partir du menu de veille.

La **Répét. dernier num.** est disponible uniquement des entrées sont présentes dans la liste "Appels émis" (→ page 95).

Etape par étape

Listes d'appels

Sélectionnez un abonné dans les **Journal d'appels** pour l'appeler ou l'effacer. Vous pouvez afficher les détails d'un appel ou enregistrer les données de l'appelant dans l'annuaire.

Les listes d'appels suivantes sont créées :
- Appels émis
- Appels manqués
- Appels reçus

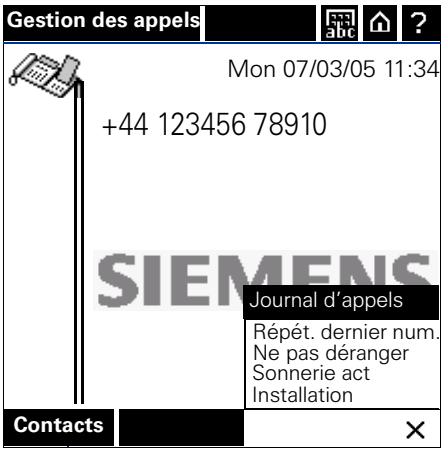
Vous trouverez des informations complémentaires dans la description du menu téléphonique → page 26.

Pour que les données sur l'appelant puissent être enregistrées, vous devez garantir que l'ID de l'appelant soit bien transmise (→ page 46).

Appels émis

Les 20 derniers numéros externes composés sont automatiquement enregistrés. Si le raccordement est occupé ou ne répond pas, vous pouvez utiliser la liste **Appels émis** pour répéter le numéro.

Les numéros composés sont triés par ordre décroissant, par date et heure. Le dernier numéro composé se trouve en première place.



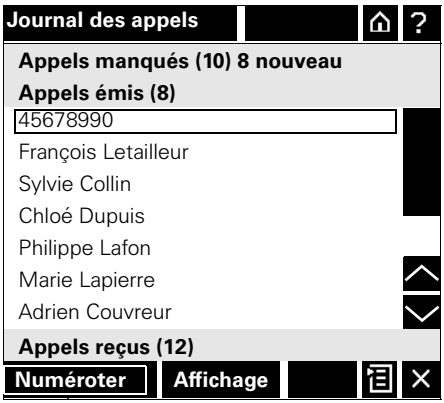
Etape par étape

A l'état de veille ou lorsque vous êtes invité à numéroter, ouvrez le menu et cliquez sur l'option **Journal d'appels**.

Cliquez sur l'option **Appels émis**.

ou

Appuyez sur la touche de répétition de la numérotation pour ouvrir la liste **Appels émis**.



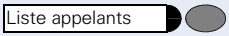
Sélectionnez un abonné et cliquez sur la touche écran **Numéroter** pour composer le numéro.

Appels manqués

Ouvrez le menu à l'état de veille et cliquez sur l'option **Journal d'appels** (→ page 72).

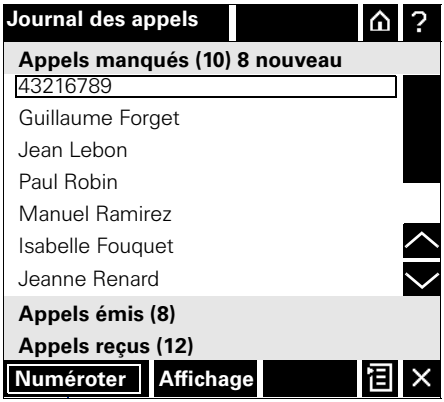
Cliquez sur l'option **Appels manqués**. Cette liste est composée des appels qui n'ont pas été pris sur ce téléphone. La liste est triée par ordre chronologique, avec le dernier appel arrivé en première place.

ou



Appuyez sur la touche "liste des appelants" pour ouvrir la liste **Appels manqués**.

Etape par étape



Lorsqu'un abonné compose un numéro, renvoie un appel ou ne prend pas un appel entrant, les détails de l'appelant sont enregistrés dans les **Journal d'appels** correspondantes. En fonction des données disponibles, le nom/le numéro de l'abonné s'affiche. Avec le stylet, vous pouvez sélectionner l'entrée souhaitée.

En cliquant sur la touche écran correspondante, vous pouvez :

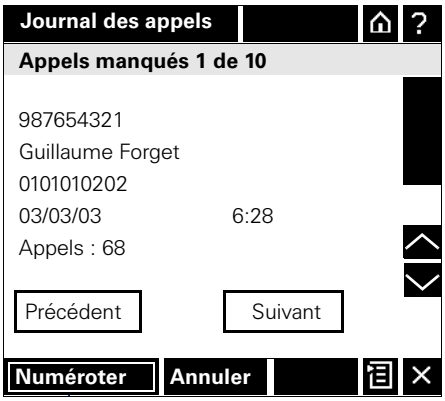
- Afficher les détails sur l'appelant (→ page 98)
- Effacer l'entrée
- Composer le numéro
- Enregistrer le numéro dans votre annuaire (ouvre l'annuaire).

Etape par étape

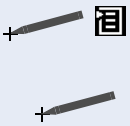
Détails

En cliquant sur la touche écran **Details**, vous affichez les éléments suivants :

- Nombre de tentatives d'appel de chaque abonné (99 maxi.)
- Date et heure de la dernière tentative d'appel

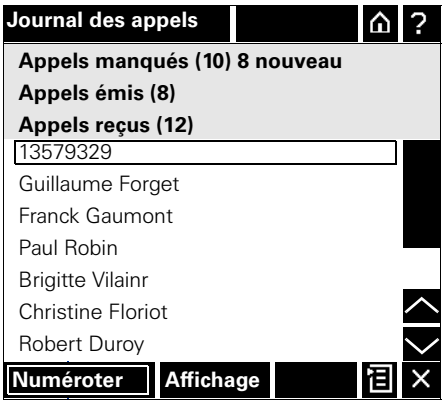


Appels reçus



Ouvrez à l'état de veille le menu et cliquez sur l'option **Journal d'appels** (→ page 72).

Cliquez sur l'option **Appels reçus**. Cette liste est composée des appels qui ont été pris sur ce téléphone. La liste est triée par ordre chronologique, avec le dernier appel pris en première place.



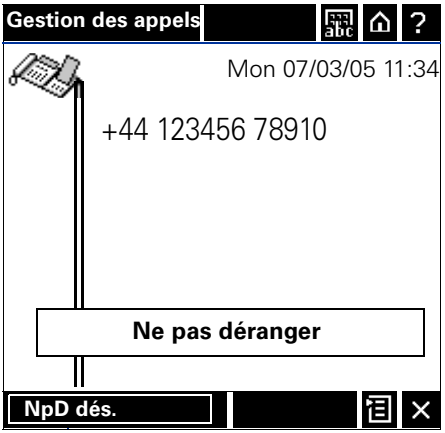
Etape par étape

Ne pas déranger

L'appelant entend la tonalité Occupé si vous avez activé Ne pas déranger.

Condition : Ne pas déranger doit être configuré (→ page 49).

Ouvrez à l'état de veille le menu et cliquez sur l'option **Ne pas déranger**.



Cliquez sur la touche écran **NpD dés.** pour désactiver Ne pas déranger.

Etape par étape

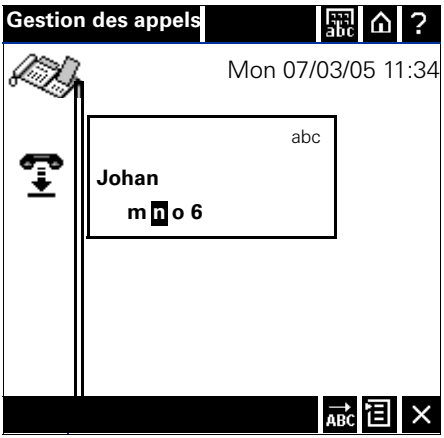
Entrée de caractères

Modifier le mode de caractères

Cliquez pour que la saisie sur le clavier passe des caractères numériques aux caractères alphanumériques (minuscules ou majuscules).

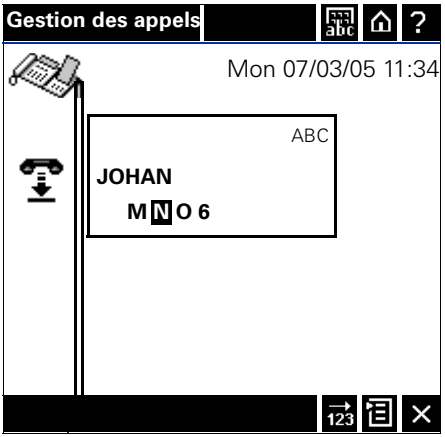
Saisie numérique

Saisie alphanumérique (minuscules)



Etape par étape

Saisie alphanumérique (majuscules)

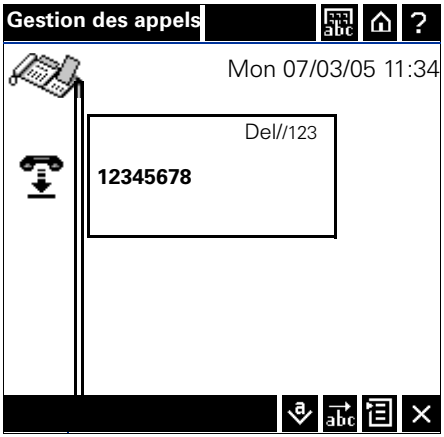


Passer du mode Insertion au mode Refrappe

Passer au mode Insertion

Lorsque le symbole s'affiche sur la ligne inférieure du système, vous vous trouvez en **mode Refrappe**, c'est-à-dire que les caractères entrés remplacent les caractères existants.

Cliquez pour passer en mode Insertion.

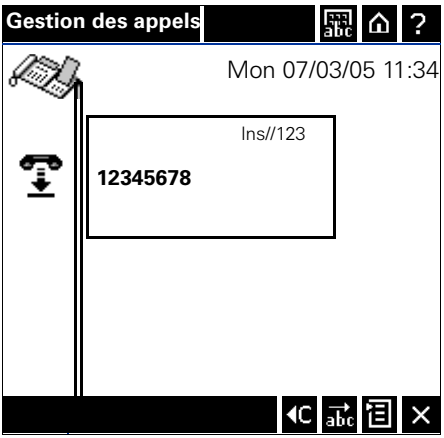


Etape par étape

Passer au mode Refrappe

Lorsque le symbole C s'affiche sur la ligne inférieure du système, vous vous trouvez en **mode Insertion**, c'est-à-dire que les caractères entrés sont insérés entre les caractères existants.

Cliquez pour passer en mode Refrappe.



Touches supplémentaires

Efface les différents caractères de droite à gauche.

Valide l'entrée (par ex. pour composer).

Etape par étape

Naviguer sur le Display Module

Sélectionner et activer les éléments de commande

Pour sélectionner les éléments de commande, vous pouvez utiliser le stylet fourni ou des objets du même type dans la mesure où ceux-ci ne provoquent pas de dommage à la surface de l'écran.

Sur l'écran, vous trouvez les éléments de commande suivants :

par ex. ou ou

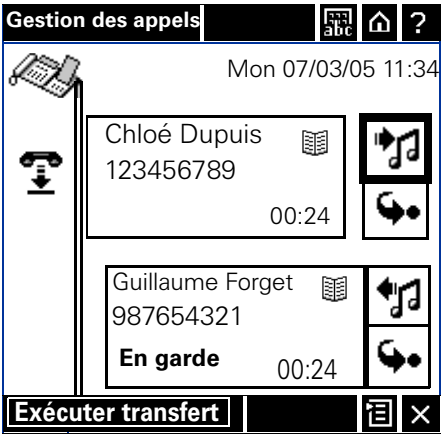
- Symboles

par ex. **Exécuter transfert**

- Touches écran
- Boîte de communication avec numéro, nom et éventuellement information d'état

Tous les éléments de commande que vous pouvez sélectionner avec l'onglet et/ou qui nécessitent une saisie peuvent aussi être sélectionnés avec les touches ◀, ▶, ▲ et ▼ et activés avec la touche ✓.

Les éléments de commande sélectionnés bénéficient d'un encadrement épais qui les met en valeur. Lorsque l'arrière-plan est sombre, le cadre est clair.



Exemple : le symbole Mise en garde est sélectionné – encadrement épais – et peut maintenant être activé.

Etape par étape

Les touches du Display Module sont utilisées comme suit :

ou Sélectionnez l'élément de commande suivant pour l'activer.

ou Sélectionnez l'élément de commande précédent pour l'activer.

Activez l'élément de commande, par ex. en ouvrant simultanément un menu.

Champs modifiables

Lorsque l'élément de commande activé est un champ d'édition, les touches de navigation – en fonction du mode de saisie sélectionné (→ page 100) – doivent être utilisées comme suit :

- Mode Refrappe : repousse à partir du champ modifiable d'un élément de commande.
- Mode Insertion : déplace le curseur d'un caractère vers la droite et après le dernier caractère d'un élément de commande.

- Mode Refrappe : touche Effacer (efface un caractère en arrière à partir de la position du curseur).
- Mode Insertion : déplace le curseur d'un caractère vers la gauche et, pour le premier caractère, d'un élément de commande.

Valide l'entrée (par ex. pour composer).

Repousse à partir du champ modifiable d'un élément de commande.

Fait reculer à partir du champ d'édition d'un élément de commande.

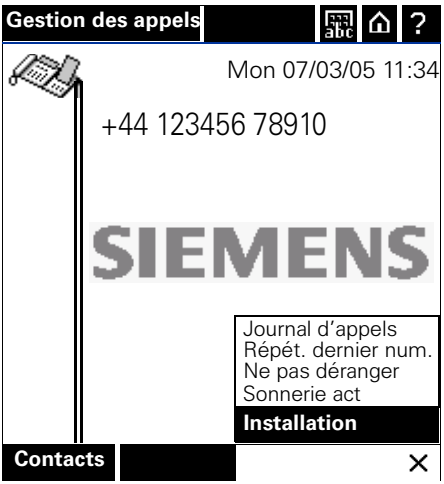
Touches de navigation du téléphone

Les touches de navigation et et la touche de confirmation du téléphone ont la même fonction que les touches correspondantes du Display Module (→ page 103).

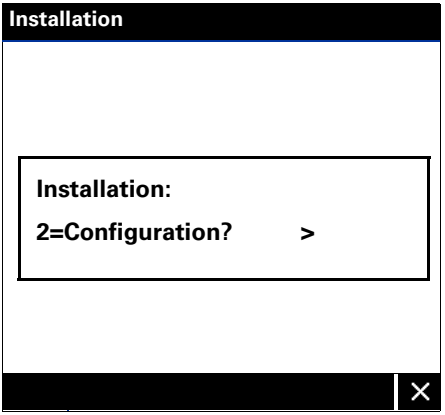
Etape par étape

Menu de configuration dans le display module

Vous pouvez aussi activer le menu de configuration (→ page 39) dans le menu de l'optiPoint display module. Vous utilisez dans ce cas le pavé de touches du téléphone.



Ouvrez à l'état de veille **Installation** dans le menu pour activer le menu Configuration du téléphone. Vous voyez l'affichage suivant :



Utilisez le pavé de touches du téléphone pour entrer les chiffres 1 à 9 et les touches ◀ ▶ ☑ pour feuilleter et naviguer.

Schritt für Schritt

Interface Web

Généralités

L'optiPoint 410/420 economy/economy plus/ standard S V6.0 est équipé d'un serveur HTTP qui permet de reproduire les contenus du téléphone sur un navigateur Web d'un PC intégré au LAN ("Outil de gestion basé sur le Web").

Pour cela, les données IP de l'optiPoint 410/ 420 economy/economy plus/standard S V6.0 et du PC doivent être correctement configurées.

L'interface Web comprend les éléments de formulaire suivants :

Utilisateur — Cliquez sur le lien pour accéder à la page correspondante.

Submit — Cliquez sur le bouton pour reprendre les modifications dans le formulaire actuel. Transfère les modifications à l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/ standard S V6.0.

Reset — Cliquez sur le bouton pour ramener les modifications du formulaire actuel aux valeurs antérieures dans l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/ standard S V6.0.

Login — Cliquez sur le bouton pour exécuter une action (comme également "Save", "Download", "Invoke" et "Restart"). En cas d'erreur, un message est émis.

United Kingdom — Sélectionnez une option dans la liste.

Cliquez sur un champ d'une des reproductions d'interface pour avoir davantage d'informations sur ce champ.

Préparatifs

Ouvrir l'interface Web

Pour activer l'interface, ouvrez un navigateur Web et entrez l'URL suivante :

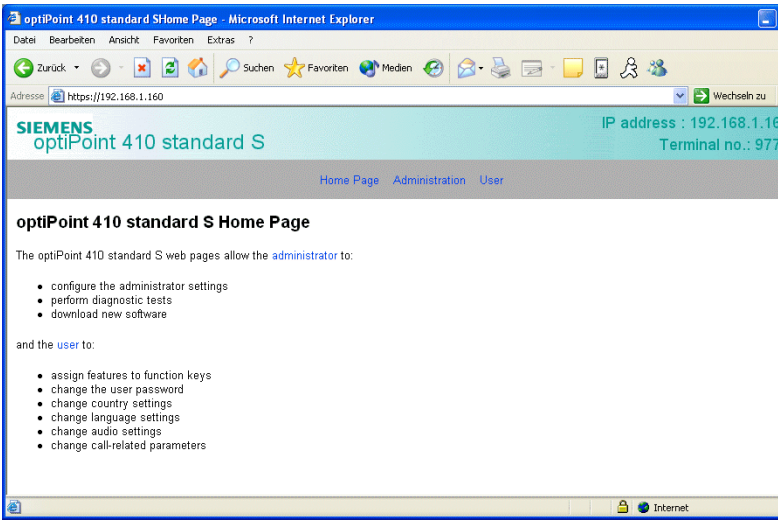
https://[IP du téléphone]

[IP du téléphone] est l'adresse IP de l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 que vous souhaitez reproduire.

Validez éventuellement le message qui suit par "Oui!" :

Security Alert
Information you exchange with this site cannot be viewed or changed by others. However, there is a problem with the site's security certificate.
The security certificate was issued by a company you have not chosen to trust. View the certificate to determine whether you want to trust the certifying authority.
The security certificate date is valid.
The name on the security certificate does not match the name of the site.
Do you want to proceed?
Yes
No
View Certificate

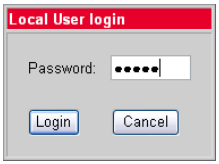
La page de démarrage apparaît :


optiPoint 410 standard SHome Page - Microsoft Internet Explorer
Datei Bearbeiten Ansicht Favoriten Extras ?
Zurück Suchen Favoriten Medien
Adresse https://192.168.1.160
Wechseln zu
SIEMENS
optiPoint 410 standard S
IP address : 192.168.1.16
Terminal no.: 977
Home Page Administration User
optiPoint 410 standard S Home Page
The optiPoint 410 standard S web pages allow the administrator to:
configure the administrator settings
perform diagnostic tests
download new software
and the user to:
assign features to function keys
change the user password
change country settings
change language settings
change audio settings
change call-related parameters
Internet

Utilisateur

Activer l'interface utilisateur

Cliquez pour accéder à la zone utilisateur.



Entrez le mot de passe utilisateur du téléphone optiPoint 410/ 420 economy/economy plus/standard S V6.0 et cliquez sur "Login."

Si aucun mot de passe utilisateur n'a été défini, entrez la valeur par défaut "000000".

Structure du menu

Cliquez sur un champ d'une des reproductions d'interface pour avoir davantage d'informations sur ce champ.

User menu

- Change user password
- Function keys...
  - Phone
  - Key module 1
  - Key module 2
  - Key module SLK 1
  - Key module SLK 2
- Country Settings
- Language Settings
- Audio Settings
- Call-related parameters

Change user password

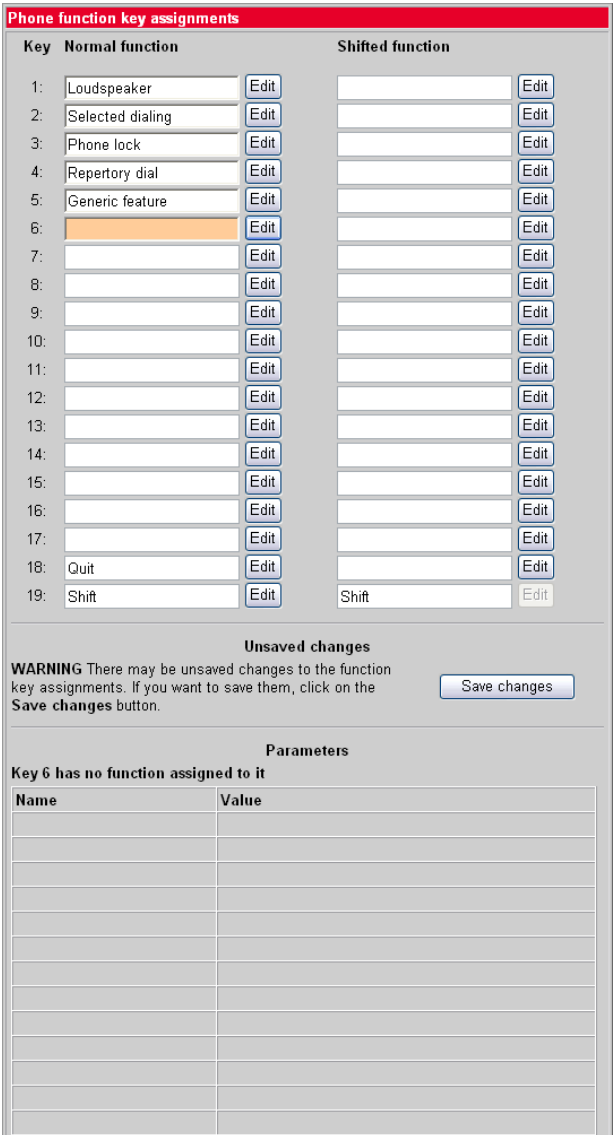
Vous trouvez la description de la modification du mot de passe utilisateur dans le menu téléphonique → page 56.

Function keys

Vous trouvez la description de la programmation des touches de fonction dans le menu téléphonique → page 59.

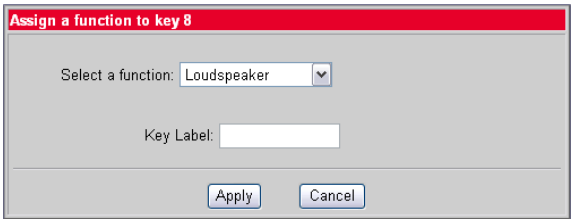
Cliquez sur un champ d'une des reproductions d'interface pour avoir davantage d'informations sur ce champ.

Phone

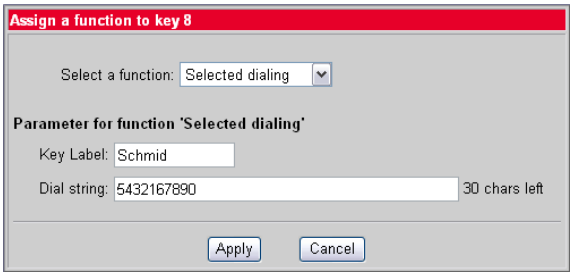


Sélection de la touche de fonction

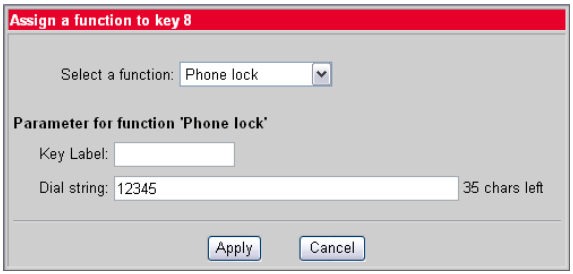
Touche de fonction "Loudspeaker"



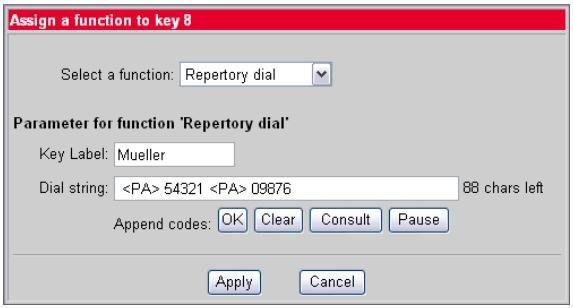
Touche de fonction "Selected dialing"



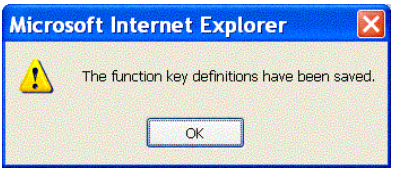
Touche de fonction "Phone lock"



Touche de fonction "Repertory Dial"



Message d'information



Les touches de fonction souhaitées ont été programmées avec les fonctions sélectionnées.

Country Settings

Vous trouverez la description du paramétrage du pays dans le menu téléphonique → page 40.

Cliquez sur un champ d'une des reproductions d'interface pour avoir davantage d'informations sur ce champ.

Language Settings

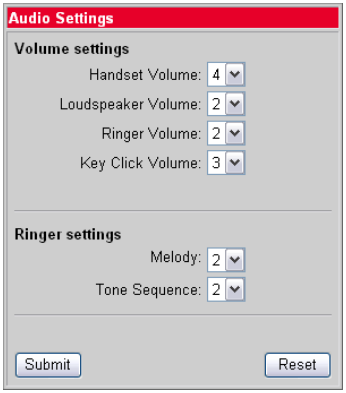
Paramétrage de la langue souhaitée → page 41.

Cliquez sur un champ d'une des reproductions d'interface pour avoir davantage d'informations sur ce champ.

Audio Settings

Vous trouvez la description des réglages audio dans le menu téléphonique à partir de la → page 67.

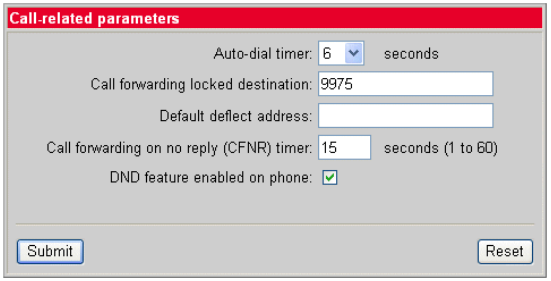
Cliquez sur un champ d'une des reproductions d'interface pour avoir davantage d'informations sur ce champ.



Call-related parameters

Vous trouvez la description des paramètres du menu téléphonique comme indiqué ci-après :

- Délai automatique avant numérotation → page 47
- Autoriser l'activation de Ne pas déranger → page 49
- Options de numérotation sans décrocher→ page 53


Call-related parameters
Auto-dial timer: 6 seconds
Call forwarding locked destination: 9975
Default deflect address:
Call forwarding on no reply (CFNR) timer: 15 seconds (1 to 60)
DND feature enabled on phone:
Submit
Reset

Références, par ordre alphabétique

Ce glossaire vous offre en tant qu'utilisateur des informations de base pour pouvoir réaliser sur optiPoint 410/420 economy/economy plus/ standard S V6.0 des opérations de configuration.

- Le chapitre "Références, par ordre alphabétique" liste, par ordre alphabétique, les termes que vous retrouvez dans les menus.
- Les symboles amènent aux descriptions d'opération :
  - Utilisation sur optiPoint 410/420 economy/economy plus/ standard S V6.0
  - Utilisation de l'interface Web

Append codes

Ce sont des fonctions de commande qui sont acceptées à n'importe quel endroit de la séquence de numérotation.

Les options suivantes sont à votre disposition :

Fonction	Signification
OK	Les caractères qui suivent cette fonction sont envoyés immédiatement sous forme de signaux MF dès que la communication a été prise.
Clear	Libérer la communication actuelle à cet endroit.
Consult	Un double appel est réalisé à cet endroit.
Pause	Cette fonction amène un temps de pause de 3 secondes avant la transmission des caractères.

→ page 110 → page 61

Auto-dial timer

Fenêtre de temps (en secondes) entre la dernière entrée de chiffres et le début de l'opération de numérotation.

- Valeur minimum : 1
- Valeur maximum : 8
- Valeur par défaut : 6

→ page 112 → page 47

Country

Sélectionnez dans la liste le pays dans lequel vous utilisez l'optiPoint 410/ 420 economy/economy plus/standard S V6.0. Cela adapte les paramètres spécifiques du pays, par ex. sonnerie ou tonalité d'occupation.

Les options suivantes sont à votre disposition :
- United States
- Germany
- France
- Italy
- Spain
- Austria
- Switzerland
- Belgium
- United Kingdom
- Argentina
- Brazil
- Luxembourg
- Netherlands
- Portugal
- Poland
- Czech Republic

→ page 111 → page 40

DND feature enabled on phone

L'utilisateur peut activer et désactiver Ne pas déranger sur son téléphone.

→ page 112 → page 49

Handset Volume

Réglage du volume du haut-parleur du combiné.
- Valeur minimum : 1 (faible)
- Valeur maximum : 8 (fort)
- Valeur par défaut : 4

→ page 112 → page 69

Key Click Volume

Réglage du volume du bip touche du clavier de numérotation.
- Valeur minimum : 0 (pas de tonalité)
- Valeur maximum : 3 (fort)
- Valeur par défaut : 2

→ page 112 → page 71

Key Label

Entrez ici le nom pour l'étiquetage automatique des touches.
- Valable uniquement pour les postes optiPoint 420 et **optiPoint self labeling key module**
- Valeur : 0 à 12 caractères

→ page 110 → page 59

Language

Sélectionnez la langue souhaitée :
- German
- English
- French
- Italian
- Dutch
- Spanish
- Portuguese

→ page 111 → page 41

Loudspeaker Volume

Réglage du volume du haut-parleur sur l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0.
- Valeur minimum : 1 (faible)
- Valeur maximum : 8 (fort)
- Valeur par défaut : 2

→ page 112 → page 67

Melody

Réglage de la mélodie de la sonnerie pour les appels entrants.
- Valeur minimum : 1 (mélodie 1)
- Valeur maximum : 8 (mélodie 8)
- Valeur par défaut : 2

→ page 112 → page 69

Paramètre pour "Repertory Dial"

Entrez ici les fonctions de commande qui sont acceptées à n'importe quel endroit de la séquence de numérotation, voir → page 113.

→ page 110 → page 61

Paramètre pour "Selected dialing"

Entrez ici le numéro pour la numérotation directe.

→ page 110 → page 32

Ringer Volume

Réglage du volume de la sonnerie.
- Valeur minimum : 1 (faible)
- Valeur maximum : 5 (fort)
- Valeur par défaut : 3

→ page 112 → page 68

Select a function

Sélectionnez ici les fonctions souhaitées pour les touches de fonction au premier et au deuxième niveau.

Les options suivantes sont à votre disposition :

Touche de fonction	Explication
Clear definition[1] (Effacer)	Effacer la fonction actuelle.
Selected dialing[1] (sélection de destination)	Configurer la touche de fonction comme une touche de destination et programmer un numéro.
Abbreviated dialing (Numéro abrégé)	Configurer la touche de fonction comme une touche de numérotation abrégée.
Repeat dialing (répétition de la numérotation)	Configurer la touche de fonction comme une touche de répétition de la numérotation.
Missed calls (appels manqués)	Configurer la touche de fonction pour afficher une liste des appels manqués sur l'écran.
Loudspeaker (haut-parleur)	Programmer la touche de fonction comme touche Haut-parleur.
Mute (secret)	Programmer su une touche de fonction la fonction Secret du microphone.
Ringer off (coupure sonnerie)	Programmer sur une touche de fonction l'activation/la désactivation de la sonnerie.
Hold (mise en garde)	Programmer sur une touche de fonction la mise en garde d'un appel.
Alternate (va-et-vient)	Programmer sur une touche de fonction le va-et-vient entre deux abonnés.
Join (connecter)	Programmer sur une touche de fonction la connexion d'un appel.
Setup menu (menu de configuration)	Programmer sur une touche de fonction l'activation du menu "Configuration".
Room echoing (pièce avec écho)	Programmer sur une touche de fonction l'adaptation à l'acoustique d'une pièce.
Room muffled (pièce insonorisée)	Programmer sur une touche de fonction l'adaptation à une acoustique de la pièce insonorisée.

Touche de fonction	Explication
Shift (niveau)	Programmer sur une touche de fonction l'activation du deuxième niveau de programmation.
Notebook (bloc-notes)	Programmer sur une touche de fonction la fonction "Bloc-notes".
Settings (paramètres)	Programmer sur une touche de fonction le contrôle de l'état actuel.
Phone lock (verrouiller le téléphone)	Programmer sur une touche de fonction le verrouillage et le déverrouillage du téléphone.
Headset (casque)	Programmer sur une touche de fonction l'activation et la désactivation du casque.
Do not disturb (Ne pas déranger)	Programmer sur une touche de fonction l'activation et la désactivation de la fonction Ne pas déranger.
Repertory dial[1] (sélection de destination étendue)	Programmer sur une touche de fonction la fonction "Repertory dialing".
Swap screens (écran)	Fait alterner l'affichage du téléphone entre l'affichage des lignes et l'optiPoint display module (DSM) (uniquement sur optiPoint 410/ 420 .standard S V6.0).
Quit (Annuler)	Touche de fonction servant à mettre fin à une communication.
Confirm (valider)	Représente la touche de validation "☑".

1 Les touches de fonction sont aussi disponibles sur le deuxième niveau.

→ page 109 → page 59

Tone Sequence

Réglage de la séquence de sonnerie pour les appels entrants.
- Valeur minimum : 1 (séquence 1)
- Valeur maximum : 3 (séquence 3)
- Valeur par défaut : 2

→ page 112 → page 69

User password

Saisie du mot de passe pour le domaine utilisateur de l'interface Web.
- Current password : entrez ici le mot de passe valide actuellement.
- New password : entrez ici le nouveau mot de passe.
- Confirm new password : validez ici le nouveau mot de passe entré.
- Valeur par défaut : 123456

→ page 108 → page 56

Etape par étape

Editeur

Entrer un texte

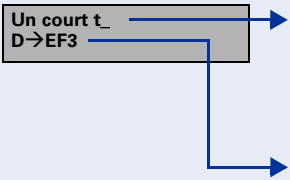
Le traitement de texte vous permet d'entrer un texte en utilisant le pavé de touches de votre optiPoint 410/ 420 economy/economy plus/standard S V6.0 (lettres, chiffres et caractères spéciaux).

L'éditeur est toujours automatiquement activé lorsque vous êtes invité sur l'optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 à entrer du texte.

L'éditeur vous permet non seulement d'entrer des caractères, mais aussi de naviguer dans les textes et d'effacer des caractères.

La longueur de texte maximum n'est pas limitée au nombre de caractères de l'écran, car le texte peut être déplacé vers la gauche ou vers la droite. Le seuil limite est de 200 caractères par texte.

Entrer des caractères



La première ligne de l'écran affiche le texte que vous souhaitez créer ou modifier. La position actuelle sur laquelle le texte peut être ajouté, modifié et effacé (curseur) est identifiée par un souligné "_".

La deuxième ligne affiche les caractères qui peuvent être sélectionnés avec une touche précise sur le pavé de touches. Dans certaines situations, vous y voyez d'autres informations.
Le caractère composé est identifié par une flèche. Dans l'exemple ci-dessus, il s'agit de la touche 3 def que l'utilisateur a pressée deux fois afin d'écrire le caractère "e".

Le tableau suivant présente tous les caractères qui peuvent être entrés. Lorsque vous appuyez plusieurs fois sur une touche, vous activez successivement les caractères correspondants. Lorsque vous cessez d'appuyer sur cette touche pendant une seconde ou plus, le caractère souhaité est entré.

La correspondance exacte des caractères dépend de la langue choisie pour l'optiPoint 410/ 420 economy/economy plus/standard S V6.0.

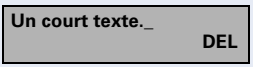
Etape par étape

Touche	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	15x
1	@	(1)	1							
2 abc	a	b	c	2						
3 def	d	e	f	3						
4 ghi	g	h	i	4						
5 jkl	j	k	l	5						
6 mno	m	n	o	6						
7 pqrs	p	q	r	s	7					
8 tuv	t	u	v	8						
9 wxyz	w	x	y	z	9					
*	/	(	)	[	]	*	<	=	>	%
0	.	(1)	,	?	0	!	:	;	’	„
#	#	@	_	&	+	-	^	|		

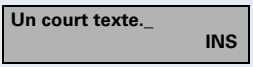
(1) Espace

La touche MAJ sert à passer, pour la saisie des lettres, de majuscules à minuscules (représentée dans le tableau par un fond bleu clair).

L’état de la touche Niveau (mode Refrappe ou Insertion) s’affiche sur la quatrième ligne, à droite :



Touche MAJ non active.



Touche MAJ active

Etape par étape

Naviguer lors de la saisie de texte

Pour vous déplacer dans la saisie de texte, vous avez besoin des touches suivantes :

"Touche MAJ" désactivée : efface le caractères à gauche du curseur.
"Touche MAJ" activée : déplace le curseur vers la gauche ou déplace le texte vers la droite.

A l'extrémité droite du texte : un espace est ajouté.
Sinon :
"Touche MAJ" désactivée : efface le caractère à droite du curseur.
"Touche MAJ" activée : déplace le curseur vers la droite ou déplace le texte vers la gauche.

Touche Niveau

Alterner dans la navigation entre "Déplacer le curseur" et "Effacer les caractères".

Terminer la saisie et accepter les modifications.

Annuler

Terminer la saisie et rejeter les modifications.

Lorsqu'un texte long n'apparaît pas dans sa totalité sur l'écran, les flèches de la deuxième ligne indiquent dans quel sens il est possible de le faire défiler :

Un long texte qui a été
>

Pour un texte long qui sort de l'écran sur la droite : flèche à droite.

entré ici._
<

Pour un texte long qui sort de l'écran sur la gauche : flèche à gauche.

n long texte qui a été ent
< >

Pour un texte long qui sort de l'écran sur la gauche et sur la droite : flèche à gauche et à droite.

Un court texte._

Pour un texte court : pas de flèche.

Annexe

Cette annexe donne une vue d'ensemble des menus du téléphone optiPoint 410/420 economy/economy plus/standard S V6.0 et des messages affichés et de leur explication.
En outre, vous y trouvez des tableaux de la fonction par défaut des touches de fonction.

Affichage à l'état de veille

Priorité	Catégorie	Description
1	Téléchargement	Mise à jour de la configuration ou du logiciel du téléphone.
2	Système	Informe qu'il n'y a pas de liaison ou que l'enregistrement sur le serveur a échoué
3	Redémarrage	Rappelle que le téléphone doit être redémarré
5	Ne pas déranger	Indique que, sauf exceptions, tous les appelants entendent une tonalité d'occupation
7	Liste des appelants	Indique si d'autres appelants ont été oubliés

Menu utilisateur

Menu téléphonique	Par défaut
...	
02=Liste appels ?	
1=Appels manqués ?	0
2=Appels émis ?	0
3=Appels reçus ?	0
4=Appels renvoyés ?	
0=Annuler ?	
03=Renvoi ?	Pas supporté
1=Sans condition ?	Pas supporté
1=Nouv./modif. dest ?	
01=Utiliser pavé num. ?	
02=Utiliser éditeur ?	
0=Annuler ?	
2=Arrêt/Marche?	
0=Annuler ?	
2=Sur non-réponse ?	Pas supporté
1=Nouv./modif. dest ?	
01=Utiliser pavé num. ?	
02=Utiliser éditeur ?	
0=Annuler ?	
2=Arrêt/Marche?	
0=Annuler ?	
3=Sur occupation ?	Pas supporté
1=Nouv./modif. dest ?	
01=Utiliser pavé num. ?	
02=Utiliser éditeur ?	
0=Annuler ?	
0=Annuler ?	
0=Annuler ?	
04=Ne pas déranger ?	Non activé
Activer/désactiver ?	
Continuer?	
05=Installation ?	
1=Paramètres ?	
2=Configuration ?	
01=Options nationales ?	
1=US?	✓
2=DE?	
3=FR?	
4=IT?	
5=ES?	
6=AT?	
7=CH?	
8=BE?	
9=UK?	
0=Annuler ?	
02=Langue ?	
1=Allemand ?	
2=Anglais?	✓
3=Français ?	
4=Italien ?	
5=Neéderlands ?	
6=Espagnol ?	
7=Portugais ?	
0=Annuler ?	
03=Date/Heure ?	
1=JJ.MM.AA ?	✓
2=AA-MM-JJ ?	
3=MM/JJ/AA ?	
0=Annuler ?	

Menu téléphonique	Par défaut
04=Transfert appel ?	Pas supporté
05=Renvoi ?	Pas supporté
07=Durée appel ?	Marche
08=Mise en garde ?	Pas supporté
09=Transfert d'appel ?	Pas supporté
10=Connecter appels ?	Marche
11=Contraste ?	
01=Afficheur ?	2
02=Etiquettes ?	2
0=Annuler ?	
12=Mode numérot. ?	
01=Nom ?	Pas supporté
02=Numéro ?	✓
03=Nom et numéro ?	Pas supporté
0=Annuler ?	
13=Affichage appel ?	
01=Nom ?	
02=Numéro ?	
04=Pas d'affichage ?	
05=Nom et numéro ?	✓
0=Annuler ?	
14=Chang. horaire ?	Arrêt
15=taper automatiquement le timer ?	6
16=Compteur CFNR ?	16
17=Compteur ret. appel ?	3
18=Musique d'attente ?	Marche
19=Ne pas déranger ?	Arrêt
20=Message en attente ?	Pas supporté
21=Garde retour d'appel ?	Marche
22=Conférence ?	Pas supporté
23=Conférence locale ?	Pas supporté
32=Réponse automatique?	Pas supporté
33=Bip de réponse auto ?	Pas supporté
34=Reconnexion auto ?	Pas supporté
35=Bip de reconn. auto ?	Pas supporté
36=Affich. inactif ?	
01=Cycle/Clignotement ?	✓
02=Statique ?	
0=Annuler ?	
38=Tempo. inactivité ?	
1=Pas de tempo. ?	✓
2=30 secondes ?	
3=1 minute ?	
4=2 minutes ?	
5=5 minutes ?	
6=10 minutes ?	
7=15 minutes ?	
0=Annuler ?	
39=Affichage d'appel DSM ?	Marche
40=Type de clavier USB ?	
01=Anglais (R.-U.) ?	
2=Anglais ?	✓
03=Allemand ?	
04=Espagnol ?	
05=Italien ?	
06=Français ?	
0=Annuler ?	
43=Destination renvoi ?	Pas supporté
01=Nouv./modif. dest ?	
00=Annuler ?	
44=Paramètres de ligne ?	
45=Icones des appels ?	Arrêt
46=Parcage d'appel ?	Pas supporté
47=Interception d'appel ?	Pas supporté

Menu téléphonique	Par défaut
48=Numérotation état inactif ?	
1=Numérotation normale ?	●
2=Numérotation immédiate ?	
00=Annuler ?	
49=Rappel occupation ?	Pas supporté
50=Rappel non-réponse ?	Pas supporté
51=Appels manqués ?	MARCHE
52=Occupation numérotation ?	MARCHE
53=Auflegen bei Läuten?	MARCHE
3=Fonctions locales ?	
01=Numérot. abrégée ?	Non programmé
02=Mot passe utilis. ?	000000
03=Verrouiller tél. ?	Arrêt
02=Verrouillage uniquement ?	
03=Nouv./modif. dest ?	
00=Annuler ?	
04=Mémoire ?	
1=Effacer liste num. abrégée ?	
2=Réglages usine ?	
0=Annuler ?	
0=Annuler ?	
4=Touches fonction ?	
1=Premier niv. touches ?	
01=Définition libérat. ?	
02=Num. sélective ?	
01=Numérot. abrégée ?	
04=Répétition numérot. ?	✓
05=Appels manqués ?	✓
06=Messages ?	Pas supporté
07=Renvoi ?	Pas supporté
08=Haut-parleur ?	✓
09=Secret ?	
10=Sans sonnerie ?	
11=Garde ?	
12=Va-et-vient ?	
13=Transf. av. réponse?	
14=Connecter appels ?	
15=Intercept. appel ?	Pas supporté
16=Menu configuration ?	
17=Pièce avec écho ?	
18=Pièce insonorisée ?	
19=Touche MAJ ?	✓
20=Bloc-notes ?	
21=Paramètres ?	
22=Verrouiller tél. ?	
23=Conférence ?	Pas supporté
24=Conférence locale ?	Pas supporté
25=Micro-casque ?	
26=Ne pas déranger ?	
30=Prise d'appel groupe?	Pas supporté
31=Numérotation répert ?	
32=Ligne ?	Pas supporté
33=Basculement fonction ?	Pas supporté
34=Parcage ?	Pas supporté
35=Reprise ?	Pas supporté
36=Changer d'aff. ?	
37=Annuler/Libérer?	✓
38=Valider ?	
39=Double appel/Transfert ?	Pas supporté
40=Rappel ?	Pas supporté
41=Annuler rappels ?	
00=Annuler ?	
2=Deuxième niv.touches ?	
1=Définition libérat. ?	

Menu téléphonique	**Par défaut**
||||--- 2=Num. sélective ?	
||||--- 03=Numérotation répert ?	
||||--- 04=Parcage ?	Pas supporté
||||--- 05=Reprise ?	Pas supporté
||||--- 0=Annuler ?	
|||--- 0=Annuler ?	
||--- **5=Réglages audio** ?	
|||--- 1=Vol. Haut-parleur ?	2
|||--- 2=Vol. Sonnerie ?	3
|||--- 3=Sonnerie ?	2/2
|||--- 5=Vol. combiné ?	4
|||--- 6=Caract. pièce ?	
||||--- 1=Normale ?	✓
||||--- 2=Avec écho ?	
||||--- 3=Insonorisé ?	
||||--- 0=Annuler ?	
|||--- 7=Vol. bip touche ?	0
|||--- 8=Vol. casque ?	2
|||--- 0=Annuler ?	
--- **09=Messages vocaux** ?	
||--- 1=Consulter messages ?	
||--- 0=Annuler ?	

Menu téléphonique

Numéroter

Option de menu	Action	Etape suivante
Composer N× SVP?	Entrer le numéro	Numéroter par le pavé de touches
Bis?	Sélectionner à nouveau le dernier numéro composé	Composer le numéro enregistré

Etat de communication

Option de menu	Action	Etape suivante
Double appel/ Transfert?	Mettre en garde l'utilisateur 1, appeler l'utilisateur 2	Menu "Double appel"
Garde?	Mettre la communication en garde	Menu "Communication simple"
Transf. av. réponse?	Transmettre la communication à l'utilisateur 2 et libérer la communication sans double appel	Menu de veille
Déconnecter?	Libérer la communication actuelle	Menu de veille

Double appel

Option de menu	Action	Etape suivante
Va-et-vient?	Mettre en garde la communication active et revenir à l'abonné mis en garde	Menu "Double appel"
Connecter?	Transférer la communication avec double appel aux deux abonnés en relation et se retirer de la communication	Menu de veille
Garde?	(Téléphone numérique uniquement) Mettre en garde l'abonné connecté	
Déconnect. et retour?	Couper l'abonné connecté et revenir à l'abonné mis en garde	Menu "Communication simple"

Appels entrants

Option de menu	Action	Etape suivante
Refus appel?	Ne pas prendre les appels entrants	Menu de veille
Prise appel?	Répondre à un appel entrant	Menu "Communication" si premier appel Menu "Double appel" si deuxième appel

Messages et alarmes

Messages d'état

Les messages d'état s'affichent en général sur la ligne du haut de l'écran. Ils y restent (de façon statique) jusqu'à ce qu'ils soient remplacés par un nouvel état.

Sur la ligne d'écran 2	Explication
Connexion refusée	Impossible d'établir une communication avec l'abonné indiqué
Sonnerie	Le poste est appelé
Occupé	Le poste est occupé
Refusé	L'abonné appelé a refusé la communication
Menu "Connecter"	La communication est établie
Libéré	Le poste a libéré la communication
Libéré inconnu	La communication a été libérée pour une raison inconnue
Toujours en garde	La communication xxxxxxxxx est mise en garde
Mise en garde imposs.	Impossible de mettre en garde le terminal raccordé
Transfert impossible	Impossible d'activer un transfert

Messages d'erreur

L'affichage des messages d'erreur est limité à une édition sur écran et à des signaux acoustiques qui peuvent être générés par le réseau.

En règle générale, les messages d'erreur s'affichent sur la deuxième ligne de l'écran. Cela signifie que le rapport entre l'action initiale et le message d'erreur apparu reste visible.

Exemple :

Impossible de dévier un appel entrant :

08972261485
Renvoi impossible

Appuyez sur la touche
✓ ou sur la touche

Les messages d'erreur peuvent être validés manuellement et "effacés" soit avec la touche ✓, soit avec la touche Annuler.

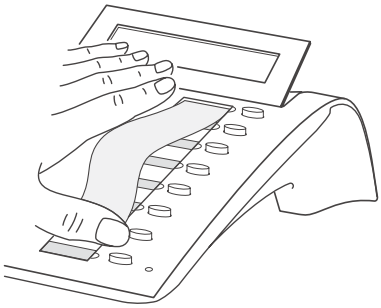
Etiqueter les touches

Vous avez les possibilités suivantes pour étiqueter les touches de l'optiPoint 410/economy/economy plus/standard S V6.0 avec les fonctions programmées ou les numéros enregistrés:

Etiquetage

- Manuel :
  Les feuilles d'étiquettes sont jointes à votre optiPoint. Notez la fonction ou un nom sur un champ blanc de l'étiquette et mettez l'étiquette en place sur voter optiPoint.
- Avec un ordinateur par Internet :
  Vous pouvez télécharger le programme "Online Key Labelling Tool" avec l'interface utilisateur à l'adresse suivante :
  http://www.siemens.com/hipath → "Downloads" → "Software".

Insérez les étiquettes à côté des touches de votre **et couvrez-les avec le cache transparent optiPoint 410 (côté mat vers le haut)**.



Index

A

Acoustique de la pièce 70
Activer/Désactiver
  la durée de communication 42
  la mise en communication 43
  le transfert 43
Adresse IP 19
Afficher l'ID de l'appelant 46
Aide à la numérotation 19, 32
Appel
  entrant 74
  prendre 75
  refuser 22, 76
Appel entrant 74
Appeler 80
  à l'aide de touches nominatives 86
Appels émis 95
Appels manqués 79, 96
Appels reçus 98
Appels sortants 24

B

Bip de retour d'appel 49
Bip touche 71

C

Caractères spéciaux 16
Commandes 11
Communication
  mise en garde 78
  prendre 20
  terminer 78
  transférer 23
Conseils d'utilisation 3
Consignes de sécurité 2
Contraste 44

D

Date/Heure 41
Délai automatique avant numérotation 47
Distance pour le mains-libres 2
Double appel 30, 88
DSM
  appel entrant 74
  appels émis 95
  appels manqués 96
  appels reçus 98
  changement d'écran 73
  double appel 88
  écran d'applications 73
  listes d'appels 95
  menu de configuration 105
  mettre des abonnés en relation 91
  mettre en garde une communication 78
  mode de caractères 100
  naviguer 103
  Ne pas déranger 99
  numérotation après prise de la ligne 80
  numérotation avant la prise de ligne 83
  prendre un appel 75
  refuser un appel 76
  répétition de la numérotation 94
  signaler les appels manqués 79
  sonnerie 77
  terminer la communication 78
  va-et-vient 93

E

Ecoute amplifiée 22
Ecran 14, 15
Effacer la mémoire 58
Effet d'écho 10
Enregistrer un numéro 35
Entrée de lettres 16
Equipement du téléphone 13
Etat 40
Etiquetage des touches 14
Explications des symboles 11

F

Fonctions du bloc-notes 35
Fonctions téléphoniques standard 19

H

Haut-parleur 20
Heure d'été 47

I

Interface Ethernet 12

L

Label CE 3
Langue 41
Langue de menu 41
Listes d'appels 95

M

Mains-libres 20, 21
Mémoire 58
Menu Appels entrants 126
Menu de base 15
Menu Double appel 126
Menu Etat de communication 125
Messages d'erreur 127
Messages d'état 127
Messages et alarmes 127
Mettre des abonnés en relation 91
Mettre en communication deux abonnés 91
Mettre fin à une communication 84
Microphone 14
Mode de caractères 100
Mode de numérotation 25, 45
Mot de passe utilisateur 56
Musique d'attente 48

N

Ne pas déranger 49, 99
Numéro de série 9
Numéro E164 19
Numéros abrégés, effacer 58
Numérotation
- après prise de la ligne 24, 80
- automatique 33
- avant la prise de ligne 83
- avec combiné décroché 24, 80
- sans décrochée 25
- sans décrocher 83

Numérotation abrégée 34
- activer/désactiver 55

Numéroter
- avant la prise de ligne 25

O

Options nationales 40

P

Paramètres de base 40
Pavé de touches 16
Pièce avec écho 70
Pièce insonorisée 70
Plaque signalétique 9
Protocole TCP/IP 12

R

Répétition de la numérotation 29, 94

S

Sonnerie 69
Sonnerie, couper 37
Structure du téléphone 14
Support utilisateur 10

T

Touche de destination 32
Touches de dialogue 15, 19
Touches de fonction
- librement programmables 14
- tableau 59

Touches de navigation 18
Touches programmables 17, 59
- deuxième niveau 17

V

Va-et-vient 31, 93
Verrouiller le téléphone 57
Volume de la communication 20
Volume de la sonnerie 68
Volume de réception 20
Volume du combiné 69
Volume du haut-parleur 67

Vue d'ensemble des fonctions principales

Appeler :

Soit : + **Numéroter? >** ✓

Soit : + **Numéroter? >** ✓ + lorsque l'abonné répond ou mains-libres et écoute amplifiée.

Répéter la numérotation (à partir de la liste "Appels émis") :

+ Répét. Num. + sélectionner une entrée **3=543219876? >** ✓ et valider

Répéter la numérotation (dernier numéro composé) :

+ **Bis 72261496? >** ✓ + **Numéroter? >** ✓

Alterner en cours de communication entre combiné et mains-libres/écoute amplifiée :

Du combiné au mains-libres et à l'écoute amplifiée : maintenir Haut-parleur enfoncée + .

Du mains-libres/de l'écoute amplifiée au combiné : .

Double appel (consultation d'un deuxième abonné)

Double appel/Transfert? > ✓ + deuxième abonné **Numéroter? >** ✓

Quitter : **Déconnect. et retour? >** ✓

Alterner entre les communications (va-et-vient) :

Va-et-vient? > ✓

Transférer la communication :

Double appel/Transfert? > ✓ + + **Numéroter? >** ✓ + annoncer la communication + **Exécuter transfert? >** ✓

Consulter la liste des appels :

Sélectionner une liste : Liste appelants + **1=Appels manqués? >** ✓ ou

▷ **2=Appels émis? >** ✓ ou ▷ **3=Appels reçus? >** ✓

Sélectionner une entrée : ▷ **3=543219876? >** ✓

Afficher les détails : ▷ **2=Détails? >** ✓

Appeler l'abonné : ▷ **1=Numérotation? >** ✓ + ▷ **Numéroter? >** ✓

Enregistrer les numéros abrégés :

▷ **05=Installation? >** ✓ + ▷ **3=Fonctions locales? >** ✓ +

01=Numérot. abrégée? > ✓ + ▷ **5)Non programmé? >** ✓ + **Progr.# destination? >**

✓ + # + ✓. Le numéro enregistré s'affiche **5) 0451524486? >**

Utiliser les numéros abrégés pour appeler :

Num. abr. + ▷ **1) 08972228596_? >** ✓ + **Numéroter? >** ✓

ou

Num. abr. + # numéro abrégé + **1) 08972228596_? >** ✓ +

Numéroter? > ✓

Programmer une destination sur une touche de fonction :

▷ **05=Installation? >** ✓ + ▷ **4=Touches fonction? >** ✓ +

1=Premier niv. touches? > ✓ + [ ] + **02=Num. sélective? >** ✓ + ▷

Progr.# destination? > ✓ + # numéro ✓

Utiliser la touche de destination :

Henri Moreau + **Numéroter? >** ✓

Activer Ne pas déranger :

▷ **04=Ne pas déranger? >** ✓ + **Allumer? >** ✓

ou + **Eteindre? >** ✓

www.siemens.com/hipath

Les informations de ce document correspondent uniquement à des descriptions générales ou des fonctionnalités qui ne se retrouvent pas toujours dans la réalité sous la forme décrite ou qui peuvent être modifiées par le développement des produits.
Les fonctionnalités souhaitées ne sont contractuelles que si elles ont été convenues de façon explicite à la conclusion du contrat.
Les marques utilisées sont la propriété de Siemens AG ou de leurs propriétaires respectifs.

© Siemens AG 2006
Siemens Communications
Hofmannstr. 51 • D-81359 München

Réf. : A31003-A2056-S632-1-7719

Sous réserve de disponibilités et de modifications techniques.
Imprimé en Allemagne.
24.07.06